

KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

DNX5220BT

DNX5220

TELEVISOR COM RECEPTOR DVD

DDX5022

DDX5022Y

DDX52RY

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



Índice

Como ler este manual	4
Antes de usar	6
Notas	7

Operações básicas	10
--------------------------	-----------

Controlo de navegação	14
Utilizar o sistema de navegação	14
Interrupção de informações de navegação no ecrã de outras fontes (Apenas DNX5220BT/DNX5220)	14
Controlo de outras fontes enquanto é apresentado o ecrã navegação	15

Controlo de iPod	31
Ligar um iPod	31
Funções quando visualiza o painel de controlo fácil	31
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	32

Ver DVD/VCD	16
Funções durante o ecrã Reprodução	16
Funções quando visualiza o painel de controlo fácil	17
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	17
Menu disco DVD	18
Controlo de zoom de VCD	20

Controlo do dispositivo USB	34
Funções quando visualiza o painel de controlo fácil	34
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	34
Seleção de pastas	36

Ouvir CD de música e ficheiros áudio	21
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	21

Ver ficheiros de vídeo/imagem	23
Funções durante o ecrã Reprodução	23
Funções quando visualiza o painel de controlo fácil	24
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	24
Controlo de imagem	25

Ver televisão	37
Funções durante o ecrã TV	37
Funções quando visualiza o painel de controlo fácil	37
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	38
Menu TV (apenas com KTC-D500E (acessório opcional) conectado)	39
Modo de busca	39
Memória automática	39
Memória manual	40
Definir nome da estação	40

Escutar rádio	26
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	26
Modo de busca	27
Memória automática	28
Memória manual	28
Rádio texto	29
Informação de trânsito	29
Procura do tipo de programa	30

Controlo áudio de Bluetooth	41
Antes de usar	41
Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo	41

Desligar o volume áudio quando recebe uma chamada de telefone 42

Desligar o volume áudio quando recebe uma chamada de telefone 42

Introdução de caracteres 43

Como utilizar o ecrã Introdução de caracteres 43

Controlo do ecrã 44

Controlo do ecrã 44

Controlo da unidade mãos livres 45

Antes de usar 45
Descarregar a lista telefónica 45
Função de controlo do ecrã 45
Quando receber uma chamada 46
Ligar introduzindo um número de telefone 47
Marcação rápida 47
Controlar serviços com base em tonalidades 48
Chamadas pela lista telefónica 48
Fazer uma chamada usando registos de chamadas efectuadas/recebidas 50
Chamadas ou reconhecimento de voz 50
Definir o telefone mãos livres 51
Reconhecimento de voz 52
Reconhecimento de voz de palavra chave 53
Predefinir um número de telefone 54
SMS (Serviço de mensagens curtas) 55

Menu definir 56

Menu definir 56
Definir áudio 56
Definir rede crossover 57
Definição do DVD 57
Definir língua 58
Definir nível de bloqueio paternal 59
Definir DivX 60
Definir sistema 60
Coordenadas de cor do painel 61
Definir interface áudio e visual (AV) 62
Interface do utilizador 64
Configuração de botão de fontes directas 65
Introduzir o fundo 66
Apagar fundo 66
Seleção de fundo 67
Ajuste do painel de toque 67
Definir relógio 68
Definir monitor 68
Definir código de segurança 70
Definir iPod 71
Configuração TV 72
Definição RDS 72
Definição Bluetooth 73
Registar a unidade Bluetooth 73
Registar o código PIN da unidade Bluetooth 74
Registar uma unidade Bluetooth especial 75
Ligação da unidade Bluetooth 75
Apagar unidade Bluetooth 76
Informação de software 76
Definir memória 77

Controlo de áudio 78

Menu Controlo de áudio 78
Controlo de áudio 78
Controlo do equalizador 79
Definir tom 80
Controlo de zona 80

Controlo remoto 82

Instalação das pilhas 82
Interruptor de modo do controlo remoto 82
Operações comuns (modo AUD) 83
DVD/VCD/CD/Ficheiros áudio (modo DVD) 84
TV (modo TV) 85
Rádio (modo AUD) 86
NAVI (modo NAVI) 86

Códigos de língua DVD 88**Ajuda? Erro 89****Ajuda? Resolução de problemas 90****Especificações 92**

Como ler este manual

Este manual utiliza figuras para explicar as operações.

As visualizações e os painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para dar explicações claras sobre as operações. Por esta razão, poderão ser diferentes das visualizações reais e dos painéis utilizados, ou alguns dos padrões das visualizações poderão ser diferentes.

▼ : Continua na próxima linha.
● : Acaba aqui.

Modo de busca

Define uma selecção de estação.



De cada vez que o botão é pressionado, o modo comuta na ordem seguinte.

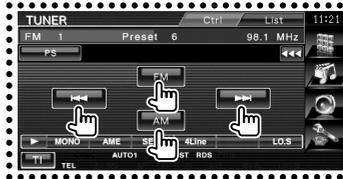
Visualização	Definição
"AUTO1"	Sintoniza automaticamente uma estação com boa recepção.
"AUTO2"	Sintoniza as estações memorizadas uma após outra.
"MANU"	Comuta manualmente para a frequência seguinte.

Memória manual

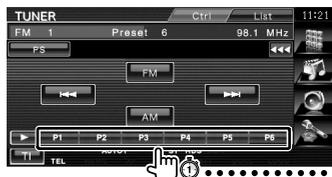
Memoriza a estação a ser recebida no momento.

1 Seleccione uma estação que deseje

armazenar na memória



2 Armazenar na memória



▶ Próxima página

Continua na página seguinte

As instruções continuam na página seguinte. Certifique-se de que vira a página para ver o resto das instruções.

O exemplo de operação com a marca, em cima, é diferente da operação em si.



Premir rápido

Prima o botão, marcado com .



Mudança no ecrã

A cada operação, o ecrã muda na ordem mostrada em baixo.



Seleccionar um item do ecrã

Selecione e escolha um item do ecrã.
Selecione um item tocando o botão no ecrã.



Prima durante 1 segundo ou mais

Prima o botão, marcado com , durante 1 segundo ou mais (2-3 segundos).
Indica que deve ficar a premir o botão até que a operação comece ou até que o ecrã mude.
O exemplo na esquerda indica para premir o botão durante 1 segundo.
Prima-o aproximadamente durante os segundos mostrados no relógio.

Outras marcas



São descritas precauções importantes para evitar ferimentos, etc.



São descritas instruções especiais, explicações suplementares, limitações e páginas de referência.



As precauções gerais e as páginas de referência são mostradas no item.



É mostrado o valor inicial de cada definição.

Antes de usar

▲ADVERTÊNCIA

Devem ser tomadas as seguintes precauções para evitar ferimentos ou incêndio:

- Para prevenir curto-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (por ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Não veja nem fixe os olhos no visor da unidade quando está a conduzir por longos períodos.

Como repor as definições da sua unidade

- Se a unidade ou a unidade conectada (carregador automático de discos, etc.) deixar de operar correctamente, prima o botão de reajuste. A unidade repõe as definições da fábrica quando o botão de reajuste é premido.
- Retire o dispositivo USB antes de premir o botão de reajuste. Pressionar o botão de reajuste com o dispositivo USB instalado pode danificar os dados do dispositivo USB. Sobre como remover o dispositivo USB, consulte <Reproduzir um dispositivo USB> (página 10).



Botão de reajuste

Limpar a unidade

Se o painel frontal desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano seco e macio como um pano de silicone.

Se o painel frontal estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido com um produto de limpeza neutro.



- Pulverizar um produto de limpeza directamente na unidade pode afectar as suas partes mecânicas. Limpar o painel frontal com um pano rijo ou com um líquido volátil, como um diluente ou álcool, pode riscar a superfície e apagar os caracteres.

Embaçamento da Lente

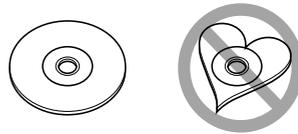
Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de discos. Se a lente ficar embaçada, os discos não poderão tocar. Numa situação destas, retire o disco e espere algum tempo para que a condensação se evapore. Se a unidade ainda não estiver a funcionar normalmente passado um bocado, consulte o seu distribuidor Kenwood.

Manuseamento de discos

- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não cole fita etc. no disco nem utilize um disco com fita nele colada.
- Não utilize acessórios tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco para fora.
- Quando a remover discos desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.
- Se o orifício central do disco ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o apenas após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

Discos que não podem ser usados

- Discos que não sejam redondos não podem ser usados.



- Discos com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.
- Esta unidade só pode reproduzir CDs com . Esta unidade não consegue reproduzir correctamente CDs que não tenham a marca.
- Não pode reproduzir um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)
- Se tentar enfiar no aparelho um disco de 8 cm com seu adaptador, este pode se separar do disco e danificar o aparelho.

Outras notas

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando compra acessórios opcionais, certifique-se junto do seu distribuidor da Kenwood de que eles funcionam com o modelo que comprou e na sua área.
- Os caracteres que estão conforme a norma de definição de caracteres ISO 8859-1 podem ser visualizados.
- A função RDS ou RBDS não funciona onde o serviço não é suportado por uma estação de transmissão.

Notas

Unidades de navegação que podem ser conectadas a esta unidade (apenas DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY)

- KNA-G520*
- KNA-G420*
- KNA-G421*
- KNA-DV3200
- KNA-DV2200

* Actualize o software de navegação para a versão mais actualizada. Para saber como actualizar o software, consulte o manual de instruções da unidade de navegação.

iPods que podem ser ligados a esta unidade

Pode controlar um iPod a partir desta unidade ligando o iPod (produto comercial) com um conector Dock utilizando um cabo de ligação acessório opcional do iPod (KCA-iP300V).

Os seguintes iPod podem ser controlados a partir desta unidade.

- iPod nano
- iPod nano (Segunda Geração)
- iPod nano (3ª Geração)
- iPod quinta geração (iPod com vídeo)
- iPod classic
- iPod touch

Actualize o software do iPod para a última versão.

O último actualizador de software do iPod pode ser descarregado do site da Apple Inc.

Ao ligar o seu iPod a esta unidade com um cabo de conexão iPod opcional (KCA-iP300V), poderá alimentar o seu iPod assim como carregá-lo enquanto reproduz música. Contudo, esta unidade tem que estar ligada.

Unidades Bluetooth que podem ser ligados a esta unidade (Apenas DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY)

- KCA-BT200

Sintonizadores de televisão que podem ser ligados a esta unidade

- KTC-D500E
- KTC-V300E

Lista de disco reproduzíveis

Tipos de disco	Padrão	Suporte	Observação
DVD	DVD Vídeo	○	
	DVD Áudio	×	
	DVD-R	○	
	DVD-RW	○	Reprodução de MP3/WMA/AAC/JPEG/MPEG/DivX Multi-fronteiras/Multi-sessões/ (A reprodução depende das condições de autorização)
	DVD+R	○	Compatível com discos de 8 cm (3 inch)
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (Camada dupla)	○	
	DVD+R DL (Camada dupla)	○	Apenas formato vídeo
	DVD-RAM	×	
	CD	CD de música	○
CD-ROM		○	Reprodução de MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX
CD-R		○	
CD-RW		○	Suporta multi-sessão
DTS-CD		○	Não suporta pacote de escrita.
CD vídeo (VCD)		○	
Super CD vídeo		×	
CD de imagens		×	
CD-EXTRA		△	Só pode reproduzir a sessão de música do CD.
HDCD		△	Qualidade de som dos CDs normais
Outros	CCCD	×	
	Dualdisc	×	
	Super CD áudio	△	Só reproduz o lado do CD.

○ : A reprodução é possível.

△ : A reprodução não é possível.

×

× : A reprodução é impossível.



- Quando comprar conteúdos compatíveis com DRM, verifique o código de registo em <Definir DivX> (página 60). O código de registo muda cada vez que um ficheiro com o código de registo visualizado é reproduzido para proteger contra cópias.

Utilização do "DualDisc"

Quando reproduzir um "DualDisc" nesta unidade, a superfície do disco que não está a ser reproduzida pode ficar riscada enquanto o disco é introduzido ou ejectado. Como a superfície do CD de música não está conforme o padrão de CD, a reprodução é impossível.

(Um "DualDisc" é um disco que contém numa superfície sinais padrão DVD e que na outra contém sinais de CD de música.)

Sobre os ficheiros áudio

• Ficheiros áudio reproduzíveis

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)



Se as músicas de um CD normal e de outros sistemas de reprodução forem gravadas no mesmo disco, só o sistema de reprodução gravado primeiro é reproduzido.

• Discos reproduzíveis

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW

• Formato de ficheiro para discos reproduzíveis

ISO 9660 Nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro Long.

• Dispositivo USB reproduzível

USB de classe de armazenamento em massa, iPod com KCA-iP300V

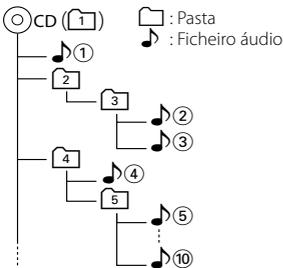
• Sistema de ficheiros do dispositivo USB reproduzível

FAT16, FAT32

Apesar dos ficheiros áudio estarem em conformidade com os padrões listados em cima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou das condições do suporte ou dos dispositivos.

• Ordem de reprodução dos ficheiros áudio

No exemplo da pasta/ficheiro mostrado em baixo, os ficheiros são reproduzidos pela seguinte ordem ① to ⑩.



Existe um manual online sobre os ficheiros de áudio no sítio www.kenwood.com/audiophile/. O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.



- Neste manual, a palavra "Dispositivo USB" é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.
- A palavra "iPod" que aparece neste manual indica o iPod conectado com o cabo KCA-iP300V (acessório opcional).

Sobre os ficheiros de vídeo

• Ficheiros vídeo aceitáveis

MPEG1, MPEG2, DivX

• Extensões

mpg, mpeg, m1v, m2v, divx, div, avi

• Suportes aceitáveis

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, VCD, dispositivo USB de classe de armazenagem em massa, iPod com KCA-iP300V

Discos aceitáveis, formatos de discos, sistema de ficheiro de dispositivo USB, nomes de ficheiros e pastas e ordem de reprodução são os mesmos que os para os ficheiros áudio. Consulte <Sobre os ficheiros áudio>.

Sobre os ficheiros de imagem

• Ficheiros de imagem aceitáveis

JPEG

• Extensões

jpg, jpeg

• Suportes aceitáveis

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivo USB de classe de armazenagem em massa

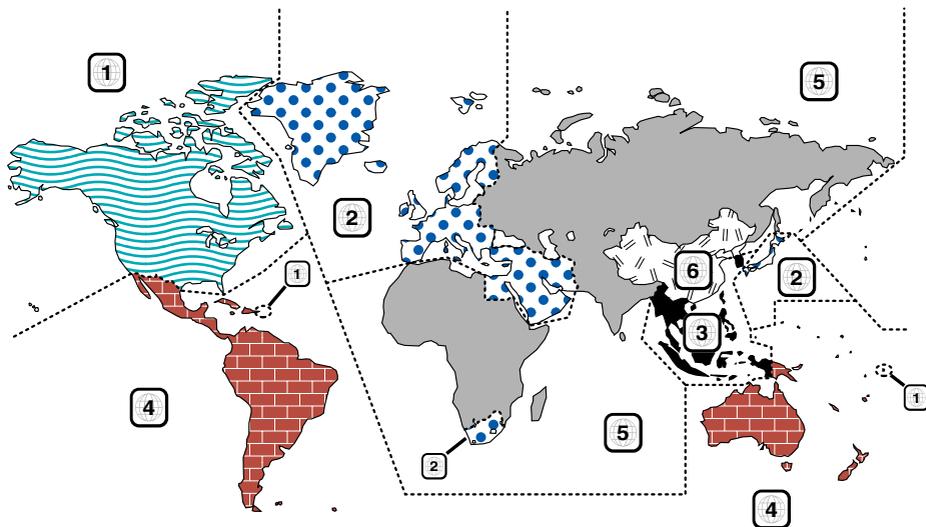
Discos aceitáveis, formatos de discos, sistema de ficheiro de dispositivo USB, nomes de ficheiros e pastas e ordem de reprodução são os mesmos que os para os ficheiros áudio. Consulte <Sobre os ficheiros áudio>.

Sobre o dispositivo USB

- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro. Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de busca apresentará um título correcto, etc.
- Quando o iPod estiver ligado a esta unidade, "KENWOOD" ou "✓" aparecem no iPod para indicarem que não pode operar o iPod.
- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Instale o dispositivo USB num local onde não o impedirá de conduzir o veículo correctamente.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros áudio utilizados nesta unidade. Os ficheiros podem ser apagados, dependendo das condições de funcionamento do dispositivo USB. Não será dada nenhuma compensação a qualquer dano causado devido ao apagamento dos dados armazenados.
- Não se fornece nenhum dispositivo USB com esta unidade. Tem que comprar um dispositivo USB disponível comercialmente.
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção). Não se garante a reprodução normal quando utiliza um cabo que não seja compatível com USB. Ligam um cabo cujo comprimento total é superior a 5 m pode resultar numa reprodução anormal.

Códigos de região no mundo

É atribuído um código de região aos leitores de DVD de acordo com o país ou área onde são comercializados, conforme indicado no mapa seguinte.



Marcas dos discos DVD

Símbolo	Descrição
	Indica o número de uma região. Um disco com esta marca pode ser reproduzido em qualquer leitor de DVD.
	Indica o número de línguas gravadas em formato áudio. Podem ser gravadas até 8 línguas. Pode seleccionar a sua língua preferida.
	Indica o número de línguas em que existem legendas gravadas. Podem ser gravadas até 32 línguas.
	Se o DVD tiver cenas filmadas de vários ângulos, pode seleccionar o ângulo que prefere.
	Indica o tipo de ecrã para a imagem. A marca à esquerda indica que uma imagem larga (16:9) está a ser visualizada numa televisão padrão com ecrã (4:3) com uma faixa sem nada no topo e no fundo do ecrã (letter box).

Marcas de regulação das operações

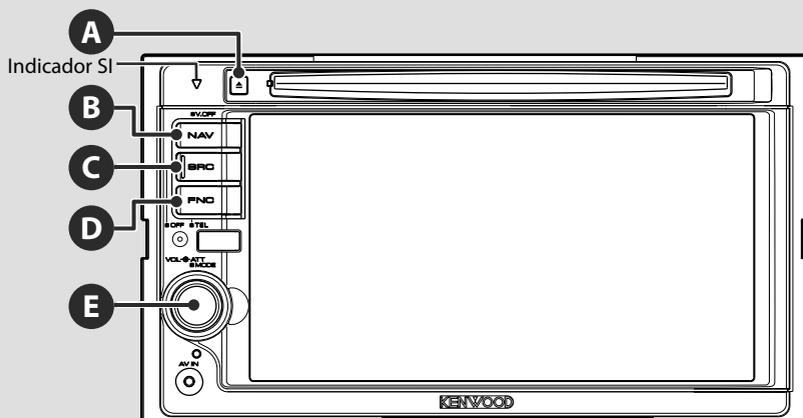
Com este DVD, algumas funções desta unidade, como a função de reprodução, poderão sofrer restrições dependendo do local onde o DVD está a reproduzir. Neste caso, as seguintes marcas irão aparecer no ecrã. Para mais informações consulte o manual do disco.



Discos com período limitado de utilização

Não deixe os discos com um período de utilização limitado nesta unidade. Se introduzir um disco que já tenha passado a validade, poderá não ser capaz de retirá-lo desta unidade.

Operações básicas



C

Ligar/desligar

Prima o botão para ligar.

Quando o botão é mantida premida durante 1 segundo ou mais, a unidade é desligada.

B

Mudar para o sistema de navegação

Prima do botão para mudar a visualização para o ecrã do sistema de navegação.

E

Ajusta o volume

Rode para qualquer dos lados para ajustar o volume.

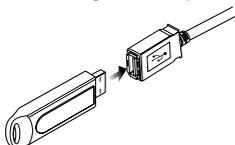
E

Atenua o volume

Prima para baixar o volume.
Pressione novamente para cancelar o silenciador.

Reproduzir um dispositivo USB

Quando ligar um dispositivo USB, a reprodução começa automaticamente.



- Se a fonte USB for seleccionada quando não estiver conectado nenhum dispositivo USB, é apresentado "No Device".
- Quando a reprodução é parada e depois recomeçada, a reprodução começa do ponto onde foi parada pela última vez. Mesmo que o USB seja removido e ligado de novo, a reprodução irá começar do ponto em que se parou da última vez a não ser que os conteúdos do dispositivo USB tenham sido alterados.
- Certifique-se de que o dispositivo USB está firmemente ligado.

Remover o dispositivo USB

Prima  no ecrã de controlo USB para activar o modo de suspensão USNB, e em seguida remove o dispositivo USB. Consulte <Controlo do dispositivo USB> (página 34).



- Remover o dispositivo USB antes de iniciar o modo de suspensão USB pode danificar os dados contidos no dispositivo USB.

C**Seleccionar uma fonte**

Prima para apresentar o ecrã de selecção da fonte. Toque no botão fonte para seleccionar a fonte.

Ecrã de selecção de todas as fontes**Ecrã de selecção de fontes favoritas**

- 1 Desloca a visualização da fonte.
- 2 Apresenta o ecrã de mãos livres. (página 45)



- A fonte visualizada depende do tipo de dispositivo que está ligado. Adicionalmente, não pode premir o botão da fonte não disponível no momento.

Os botões seguintes são sempre apresentados no ecrã de selecção de fonte e no ecrã de controlo de fonte.

- 3 Mostra o ecrã selecção de fonte.
O mostrador comuta entre o ecrã de Selecção de fonte favorita e o ecrã de selecção de todas as fontes ao tocar no botão.
- 4 Apresenta o ecrã de controlo de fonte.
- 5 Mostra o ecrã menu de controlo áudio. (página 78)
- 6 Mostra o ecrã menu definir. (página 56)
- 7 Visualização do relógio
- 8 Liga ou desliga a função Informação de trânsito. (página 29)

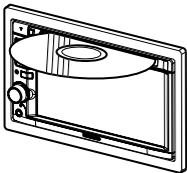


- Apenas DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY:
Se não estiver conectada uma unidade Bluetooth, [TEL] não aparecerá.

- 9 Apresenta o ecrã de selecção de todas as fontes.



- Sobre como registar os botões de fontes frequentemente usadas no ecrã de Selecção de fontes favoritas, consulte <Configuração de botão de fontes directas> (página 65).

A**Reproduzir um disco**

Quando introduz um disco na ranhura para a introdução de discos, o disco começa a reproduzir.

Se aparecer um menu, enquanto reproduz um disco vídeo, seleccione o item que deseja.

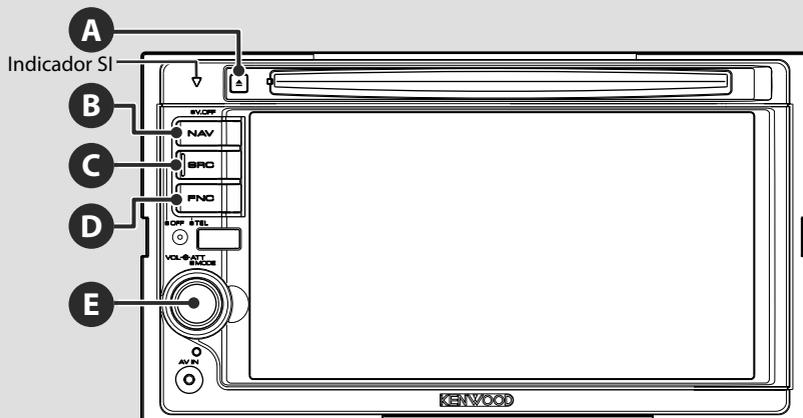


- Consulte <Lista de disco reproduzíveis> (página 7) para uma lista de discos e formatos que são suportados.

Remover um disco

Pressione o botão [▲] (Ejectar).

Operações básicas



D

Comuta para o controlo de mãos livres

Pressione durante mais do que 1 segundo para o ecrã de controlo de mãos livres.

Pressione novamente durante mais do que 1 segundo para retomar a apresentação normal.

B

Desligar o ecrã

Pressione durante mais do que 1 segundo para desligar o ecrã.

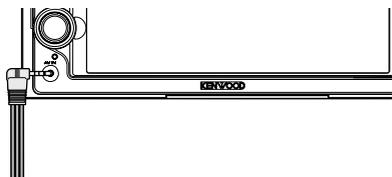
Pressione o botão [NAV], [SRC] ou [FNC], ou toque no ecrã para retomar a apresentação normal.



- Funções do botão [NAV] podem ser alteradas para funções de visão traseira. Consulte <Definir sistema> (página 60) sobre a definição da função do botão [NAV].

Reproduzir um leitor externo

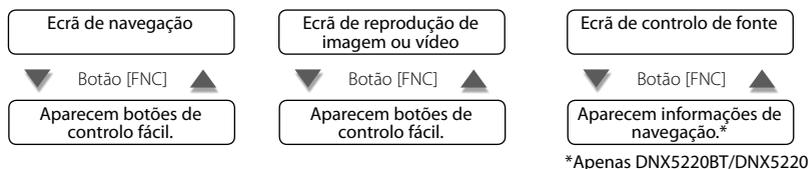
Conecte um leitor externo tal como um leitor áudio digital à tomada AV IN. Recomenda-se o uso do cabo opcional CA-C3AV para conexão a um leitor externo.



D

Comutação do ecrã de funções

O ecrã controlo das funções muda pela seguinte ordem cada vez que prime o botão.



Ecrã de navegação



Botão de controlo fácil

Ecrã de reprodução de imagem ou vídeo

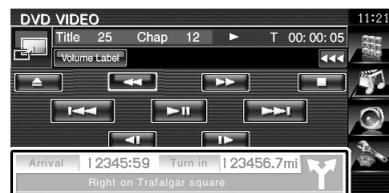


Botão de controlo fácil



- Para as funções dos botões de controlo fácil, consulte <Controlo de outras fontes enquanto é apresentado o ecrã navegação> (página 15).

Ecrã de controlo de fonte



Informações de navegação
(Apenas DNX5220BT/DNX5220)



- Para as funções de informações de navegação, consulte <Interrupção de informações de navegação no ecrã de outras fontes> (página 14).

E

Deslocar a lista e fazer uma selecção

Quando é apresentada o ecrã de lista de ecrãs de controlo de fonte, pressione-o durante mais do que 1 segundo para entrar em modo de controlo de lista. Rode para qualquer dos lados para deslocar a lista. Pressione para fazer uma selecção. Pressione novamente durante mais do que 1 segundo para voltar para o modo de controlo de volume.

Exemplo: Ecrã de lista da fonte de DVD MEDIA



Controlo de navegação

Define e controla as funções do sistema de navegação.

Utilizar o sistema de navegação

Mostra o ecrã do sistema de navegação e disponibiliza a função de navegação.

1 Visualizar o ecrã de navegação



2 Definir as funções do sistema de navegação

Toque no botão do sistema de navegação visualizado no ecrã. Consulte o MANUAL DE INSTRUÇÕES do SISTEMA DE NAVEGAÇÃO para informações sobre como utilizar o sistema de navegação.



- Pode ver o sistema de navegação a funcionar quando não se visualizar mais nada no ecrã. Se visualizar qualquer outra coisa, como a painel de controlo fácil, apague-o primeiro.
- Para o DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY, é necessário conectar um sistema de navegação opcional. Consulte <Unidades de navegação que podem ser conectadas a esta unidade> (página 7) para unidades de navegação que podem ser conectadas.

Interrupção de informações de navegação no ecrã de outras fontes (Apenas DNX5220BT/DNX5220)

Interrompe ecrãs de outras fontes e apresenta informações tais como pontos guia.

Enquanto é apresentado um ecrã de controlo:

Aparece informação de navegação no fundo do ecrã.



- 1 Apresenta informações de navegação. Quando esta área é tocada, aparece o ecrã de navegação.

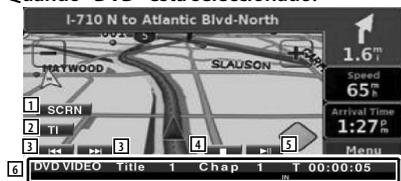
Controlo de outras fontes enquanto é apresentado o ecrã navegação

A fonte seleccionada pode ser controlada enquanto é apresentado o ecrã de navegação.

1 Apresentar os botões de controlo fácil



Quando "DVD" está seleccionado:



- 1 Mostra o ecrã Controlo de ecrã. Consulte <Controlo do ecrã> (página 44).
- 2 Liga ou desliga a função informações de trânsito.
- 3 Durante a reprodução de DVD :
Selecciona um capítulo.
Durante a reprodução de VCD :
Selecciona uma cena (quando PBC está ligado) ou uma faixa (quando PBC está desligado).
Durante a reprodução de CD :
Selecciona música. Quando continuar a tocar no botão, avança e recua rapidamente.
Durante a reprodução de ficheiros áudio, ficheiros vídeo ou ficheiros de imagem :
Selecciona um ficheiro.
- 4 Pára a reprodução.
Quando for pressionado duas vezes, o disco é reproduzido desde o início na próxima vez que o reproduzir. (Apenas reprodução DVD)
- 5 Reproduz ou pausa.
- 6 Quando esta área é tocada, aparece o ecrã de controlo de fonte.

Quando é seleccionado "USB" ou "iPod":

- 
- 7 Durante a reprodução iPod :
Procura música ou vídeo.
Durante a reprodução USB :
Selecciona um ficheiro.
 - 8 Reproduz ou pausa.
 - 9 Quando esta área é tocada, aparece o ecrã de controlo de fonte.

Quando "TUNER" está seleccionado:

- 
- 10 Sintoniza a estação.
 - 11 Comuta a banda (para AM ou FM 1/2/3).
 - 12 Quando esta área é tocada, aparece o ecrã de controlo de fonte.

Quando "TV" está seleccionado:

- 
- 13 Selecciona um canal.
Utilize o <Modo de busca> (página 39) para mudar a sequência de sintonização dos canais.
 - 14 Muda para TV1 ou TV2.*1
 - 15 Muda o modo de busca.*1
 - 16 Quando esta área é tocada, aparece o ecrã de controlo de fonte.

Quando "Bluetooth" está seleccionado:

- 
- 17 Selecciona um ficheiro.
 - 18 Reproduz.
 - 19 Pausa.
 - 20 Quando esta área é tocada, aparece o ecrã de controlo de fonte.



- Os botões de controlo fácil são escondidos quando tocar na parte central do ecrã.
- *1 Não disponível para o sintonizador TV digital opcional KTC-D500E.

Ver DVD/VCD

Pode reproduzir DVD/VCD utilizando várias funções.

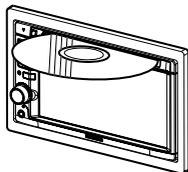


- Para o método básico para ver DVD/VCD, consulte <Operações básicas> (página 10).
- Defina o modo do controlo remoto para o modo "DVD" antes de começar a operação, consulte <Interruptor de modo do controlo remoto> (página 82).

Funções durante o ecrã Reprodução

As funções básicas estão disponíveis mesmo quando o ecrã Reprodução é visualizado.

1 Visualização do ecrã Reprodução



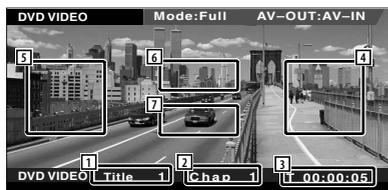
ou



Botão [DVD] no ecrã "Source Select"



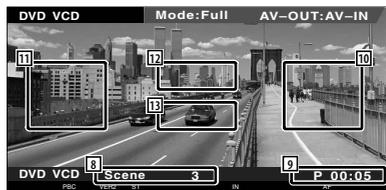
Ecrã reprodução DVD



- 1 Visualizar o número do título
- 2 Visualização do número do capítulo
- 3 Visualização do tempo de reprodução

- 4 Área de procura de capítulos avançando
Selecciona o próximo capítulo.
- 5 Área de procura de capítulos recuando
Selecciona o capítulo anterior.
- 6 Área dos botões de controlo do menu do disco DVD
Mostra os botões de controlo do menu do disco (página 18).
- 7 Área dos botões de visualização de informação

Ecrã reprodução VCD



- 8 Visualização do número da cena/faixa
- 9 Visualização do tempo de reprodução
- 10 Área de procura de cena/faixa avançando
Selecciona a cena seguinte (quando PBC está ligado) ou faixa (quando PBC está desligado).
- 11 Área de procura de cena/faixa recuando
Selecciona a cena anterior (quando PBC está ligado) ou faixa (quando PBC está desligado).
- 12 Área de botão de controlo de zoom
Mostra os botões de controlo de zoom (página 20).
- 13 Área dos botões de visualização de informação



- A visualização de informações é apagada automaticamente ao fim de aproximadamente 5 segundos. A informação também pode ser visualizada automaticamente quando é actualizada.

Funções quando visualiza o painel de controlo fácil

Apresenta os botões de operação básica no ecrã.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Procura de capítulos (durante a reprodução de DVD)
Procura um capítulo.
Procura de cena/ faixa (durante a reprodução de VCD)
Seleciona uma cena (quando PBC está ligado) ou uma faixa (quando PBC está desligado).
- 2 Pára a reprodução.
Quando for pressionado duas vezes, o disco é reproduzido desde o início na próxima vez que o reproduzir.
- 3 Reproduz ou pausa.



- Quando o ecrã de navegação é apresentado, prima o botão [NAV] para comutar para o ecrã de reprodução de fonte.
- O painel de controlo fácil é escondido quando tocar na parte central do monitor.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções de reprodução.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



Quando reproduzir um DVD



Quando reproduzir um VCD



- 1 Comuta para o ecrã de reprodução.
- 2 Visualização do número do título (durante a reprodução de DVD)
- 3 Visualização do número do capítulo/cena/ faixa
- 4 Visualização do modo de reprodução
- 5 Visualização do tempo de reprodução
- 6 Visualização da etiqueta do volume
Quando <<<< aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.

Próxima página ►

- 7 Ejecta o disco.
- 8 Avanço rápido ou recuo rápido.
- 9 Pára a reprodução.
Quando for pressionado duas vezes, o disco é reproduzido desde o início na próxima vez que o reproduzir.
- 10 Selecciona um capítulo, uma cena ou uma faixa.
Quando o DVD-VIDEO/VCD está na pausa, toque neste botão para começar o avanço de um único frame.
- 11 Reproduz ou pausa.
- 12 Avançar ou recuar lento. (durante a reprodução de DVD)
- 13 Muda a visualização do botão.
- 14 Muda a operação de repetir a reprodução na seguinte sequência.
DVD: Repetir título, Repetir capítulo, Repetir desligado
VCD: Repetir faixa, Repetir desligado (Disponível quando o PBC está desligado)
- 15 Muda a visualização do tempo da reprodução na seguinte sequência.
DVD: Capítulo, título, títulos restantes
VCD: Faixa, disco, restantes discos (Activo apenas quando a função PBC está desligada)
- 16 Indicador de função
- 17 Aparece quando se insere um disco.
- 18 Indicador de som
- 19 Liga e desliga a função PBC dos VCD. (só quando utiliza o VCD Ver 2.0)
- 20 Aparece quando PBC está ligado.
- 21 Indicador de versão VCD

Menu disco DVD

Selecciona uma opção do Menu disco DVD.

1 Mostra o ecrã Controlo do menu do disco



- 1 Chama o menu.
- 2 Volta para o ecrã Menu disco.
- 3 Selecciona uma opção do menu.
- 4 Introduce a sua selecção do menu.
- 5 Volta para o ecrã do menu anterior.
- 6 Mostra o menu principal.
- 7 Controlo de realce.
- 8 Apaga o Controlo do menu do disco.

Controlo de realce

Pode seleccionar um capítulo e título para o ecrã Menu DVD. Quando toca no ecrã, pode seleccionar o Menu DVD.



- Para cancelar o Controlo de realce, prima o botão [FNC].

2 Seleccione Opções do menu disco

Menu disco



- 9 Chama o controlo do menu.
- 10 Muda o ângulo da imagem. (apenas durante a reprodução do programa)

- 11 Muda a língua das legendas. (apenas durante a reprodução do programa)
- 12 Muda a língua da voz. (apenas durante a reprodução do programa)
- 13 Mostra o ecrã Controlo do zoom.
- 14 Apaga o Controlo do menu do disco.

Controlo de zoom

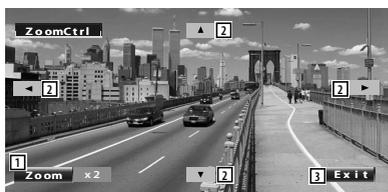


- 15 Muda a proporção do zoom em 4 níveis (2 vezes, 3 vezes, 4 vezes, ou desligado) cada vez que toca.
- 16 Desloca o ecrã na direcção em que tocar.
- 17 Volta para o ecrã Controlo do menu disco.
- 18 Apaga o Controlo do menu do disco.

Controlo de zoom de VCD

Mostra um ecrã VCD ampliado.

1 Mostra o ecrã Controlo do zoom



- 1 Muda a proporção do zoom em 2 níveis (2 vezes ou desligado) cada vez que toca.
- 2 Desloca o ecrã na direcção em que tocar.
- 3 Apaga o botão de controlo de zoom.

Ouvir CD de música e ficheiros áudio

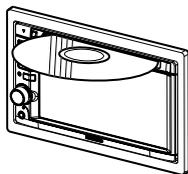
Podem chamar vários ecrãs de controlo durante a reprodução de CD/ficheiro áudio.



- Para o método básico de como reproduzir um disco de música/ficheiro áudio consulte <Operação básica> (página 10).
- Consulte <Lista de disco reproduzíveis> (página 7) para discos reproduzíveis.
- Consulte <Sobre os ficheiros áudio> (página 8) para os ficheiros reproduzíveis.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções de reprodução.



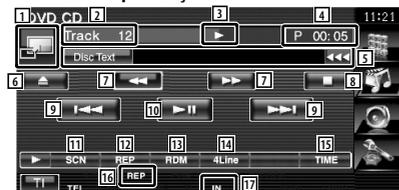
ou



Botão [DVD] no ecrã "Source Select"



Durante a reprodução de CD



- 1 Comuta para o fundo de ecrã.
- 2 Visualização do número da faixa (música)
- 3 Visualização do modo de reprodução
- 4 Visualização do tempo de reprodução

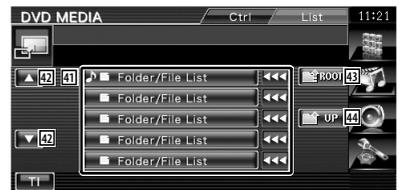
- 5 Visualização da informação da música
Selecciona o texto do disco ou texto da faixa.
Quando aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 6 Ejecta o disco.
- 7 Avanço rápido ou recuo rápido.
- 8 Pára a reprodução do leitor de discos incorporado. Quando for pressionado duas vezes, o disco é reproduzido desde o início na próxima vez que o reproduzir.
- 9 Selecciona uma faixa.
- 10 Reproduz ou pausa.
- 11 Começa ou pára a reprodução de pesquisa (que reproduz o início de cada música, uma a seguir à outra).
- 12 Repete a reprodução (da faixa actual).
- 13 Começa ou pára a reprodução aleatória (para reproduzir a música aleatoriamente).
- 14 Muda o número de linhas que é visualizado na visualização de informação.
- 15 Muda a visualização do tempo reproduzido entre Faixa, Disco, e Tempo restante do disco.
- 16 Indicador de função
- 17 Aparece quando se insere um disco.

Durante a reprodução de ficheiros áudio



- 18 Comuta para o ecrã de reprodução. Se não existir ecrã de reprodução, é apresentado o fundo de ecrã.
- 19 Visualização do número do ficheiro e da pasta
- 20 Visualização do modo de reprodução
- 21 Visualização do tempo de reprodução
- 22 Visualização da informação da música
Selecione Nome da pasta, Nome do ficheiro, Título, Nome do artista ou Nome do álbum.
Quando **←** aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 23 Ejecta o disco.
- 24 Avanço rápido ou recuo rápido.
(Desactivado quando é reproduzido um JPEG.)
- 25 Pára a reprodução.
Quando for pressionado duas vezes, o disco é reproduzido desde o início na próxima vez que o reproduzir.
- 26 Selecciona um ficheiro.
- 27 Reproduz ou pausa.
- 28 Selecciona uma pasta.
- 29 Muda a visualização do botão.
- 30 Começa ou pára a reprodução de pesquisa (que reproduz o início de cada música ou dados, um a seguir ao outro).
- 31 Repete a reprodução (dos ficheiros ou dos dados predefinidos).

- 32 Começa ou pára a reprodução aleatória (para reproduzir os ficheiros na pasta actual aleatoriamente).
- 33 Muda o número de linhas que é visualizado na visualização de informação.
- 34 Indicador de função
- 35 Indicador MUSIC, MOVIE ou PICTURE
- 36 Aparece quando se insere um disco.
- 37 Repete a reprodução da música ou dos dados da pasta actual.
- 38 Apresenta imagens da pasta a ser reproduzida no momento uma após outra. Se não houver imagens na pasta a ser reproduzida no momento, é apresentado o fundo inicial.
Para informações sobre definição do tempo de apresentação de imagem, consulte <Definir sistema> (página 60).
- 39 Pode procurar pastas ou ficheiros áudio por hierarquia.
- 40 Mostra a informação da música (como o Tag e as propriedades do conteúdo) do ficheiro áudio que está a ser reproduzido.



- 41 Lista as pastas e os ficheiros áudio
A pasta abre-se quando é tocada, e o ficheiro áudio é reproduzido.
Quando **←** aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 42 Desloca a lista.
- 43 Move até ao nível mais alto da hierarquia.
- 44 Move para o nível seguinte da hierarquia.

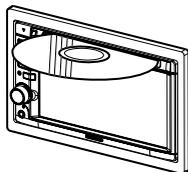
Ver ficheiros de vídeo/imagem

Pode chamar vários ecrã de controlo durante a reprodução de ficheiros vídeo (ficheiros MPEG 1, MPEG 2 e DivX) e de ficheiros de imagem (ficheiros JPEG).

Funções durante o ecrã Reprodução

As funções básicas estão disponíveis mesmo quando o ecrã Reprodução é visualizado.

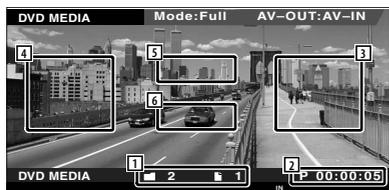
1 Visualização do ecrã Reprodução



ou



Botão [DVD] no ecrã "Source Select"



- 1 Visualização do número de ficheiro/pasta
- 2 Visualização do tempo de reprodução
- 3 Área de procura de ficheiros avançando
Selecciona o próximo ficheiro.
- 4 Área de procura de ficheiros recuando
Selecciona o ficheiro anterior.

5 JPEG: Área do botão de controlo da imagem (página 25)

DivX: Sub=Desligado, Audio1/1
MPEG: Desactivado

6 Área dos botões de visualização de informação



- A visualização de informações é apagada automaticamente ao fim de aproximadamente 5 segundos. A informação também pode ser visualizada automaticamente quando é actualizada.

Funções quando visualiza o painel de controlo fácil

Apresenta os botões de operação básica no ecrã.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Selecciona um ficheiro.
- 2 Pára a reprodução.
- 3 Reproduz ou pausa.

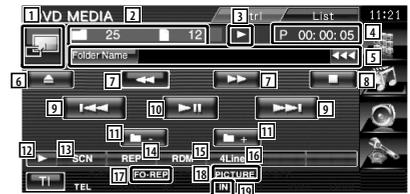


- Quando o ecrã de navegação é apresentado, prima o botão [NAV] para comutar para o ecrã de reprodução de fonte.
- O painel de controlo fácil é escondido quando tocar na parte central do monitor.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

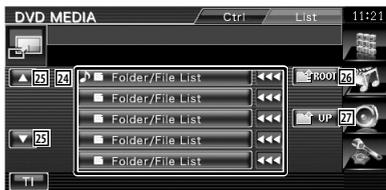
Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções de reprodução.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Comuta para o ecrã de reprodução.
- 2 Visualização do número do ficheiro e da pasta
- 3 Visualização do modo de reprodução
- 4 Visualização do tempo de reprodução

- 5 Visualização da informação da vídeo/ imagem
 Selecciona Nome da pasta, Nome do ficheiro, Título, Nome do artista ou Nome do álbum.
 Quando **Ctrl** aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 6 Ejecta o disco.
- 7 Avanço rápido ou recuo rápido.
 (Desactivado quando é reproduzido um JPEG.)
- 8 Pára a reprodução.
 Quando for pressionado duas vezes, o disco é reproduzido desde o início na próxima vez que o reproduzir.
- 9 Selecciona um ficheiro.
- 10 Reproduz ou pausa.
- 11 Selecciona uma pasta.
- 12 Muda a visualização do botão.
- 13 Começa ou pára a reprodução de pesquisa (que reproduz o início de cada música ou dos dados, uns a seguir aos outros).
- 14 Repete a reprodução (dos ficheiros ou dos dados predefinidos).
- 15 Começa ou pára a reprodução aleatória (para reproduzir os ficheiros na pasta actual aleatoriamente).
- 16 Muda o número de linhas que é visualizado na visualização de informação.
- 17 Indicador de função
- 18 Indicador PICTURE, MOVIE ou MUSIC
- 19 Aparece quando se insere um disco.
- 20 Repete a reprodução do ficheiro da pasta actual.
- 21 Apresenta imagens da pasta a ser reproduzida no momento uma após outra. Se não houver imagens na pasta a ser reproduzida no momento, é apresentado o fundo inicial.
 Para informações sobre definição do tempo de apresentação de imagem, consulte <Definir sistema> (página 60).
- 22 Pode procurar pastas e ficheiros por hierarquia.
- 23 Apresenta informação do ficheiro a ser reproduzido.



- 24 Lista pastas e ficheiros vídeo/ficheiros de imagens.
 A pasta abre-se quando é tocada, e o ficheiro vídeo/imagem é reproduzido.
- 25 Desloca a lista.
- 26 Move até ao nível mais alto da hierarquia.
- 27 Move para o nível seguinte da hierarquia.

Controlo de imagem

Ajustar a visualização do vídeo.

1 Iniciar Controlo de Imagem



2 Ajustar a apresentação do vídeo



- 1 Inverte a imagem horizontalmente.
- 2 Roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- 3 Roda no sentido dos ponteiros do relógio.
- 4 Termina o controlo de imagem.
- 5 Aplica o efeito.

Escutar rádio

Aparecem diversos ecrãs de controlo no modo fonte sintonizador.



- Para o método básico para receber as operações do botão, consulte <Operações básicas> (página 10).
- Defina o modo do controlo remoto para o modo "AUD" antes de começar a operação, consulte <Interruptor de modo do controlo remoto> (página 82).

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções.



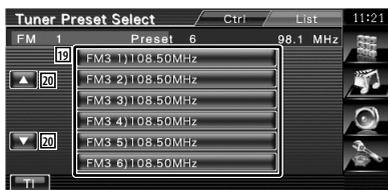
Botão [TUNER] no ecrã "Source Select"



- 1 Apresentação da banda
- 2 Número predefinido
- 3 Apresentação da frequência

- 4 Visualização da informação da estação de rádio.
Selecciona o nome do serviço do programa, título e nome do artista, nome da estação, nome da categoria 1/2, ou texto do rádio.
- 5 Muda para a banda FM1/2/3.
- 6 Muda para a banda AM.
- 7 Sintoniza a estação.
Utilize o <Modo de busca> (página 27) para mudar a frequência.
- 8 Muda a visualização do botão.
- 9 Selecciona o modo de recepção mono. (Apenas quando a receber uma emissão FM)
- 10 Selecciona o modo de memória automática. (Consulte a página 28 para <Memória automática>)
- 11 Muda o modo de busca. (Consulte a página 27 do <Modo de busca>)
- 12 Muda o número de linhas que é visualizado na visualização de informação.
- 13 Liga e desliga a função Busca local.
- 14 Liga ou desliga a função Informação de trânsito.
Consulte <Informação de trânsito>, (página 29).
- 15 Quando os botões **P1** para **P6** aparecem, pode voltar a sintonizar as estações pela memória. Para a memória das estações de televisão, consulte <Memória automática> (página 28) ou <Memória manual> (página 28).
- 16 Procura as estações por tipo de programa. Consulte <Procura do tipo de programa> (página 30).
- 17 Lista e selecciona as estações memorizadas.
- 18 Mostra o ecrã do texto da rádio. Consulte <Rádio texto> (página 29).





19 As estações memorizadas são visualizadas.

Toque numa para sintonizar.

20 Desloca a lista.

Modo de busca

Define uma selecção de estação.



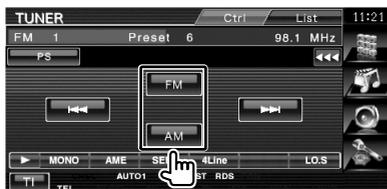
De cada vez que o botão é pressionado, o modo comuta na ordem seguinte.

Visualização	Definição
"AUTO1"	Sintoniza automaticamente uma estação com boa recepção.
"AUTO2"	Sintoniza as estações memorizadas uma após outra.
"MANU"	Comuta manualmente para a frequência seguinte.

Memória automática

Memoriza automaticamente estações com boa recepção.

1 Seleccione a banda que deseja armazenar na memória



2 Seleccione o modo de memória automática



3 Comece a memória automática



Toque em  ou .

A memória automática termina quando 6 estações forem memorizadas ou quando todas as estações forem sintonizadas.

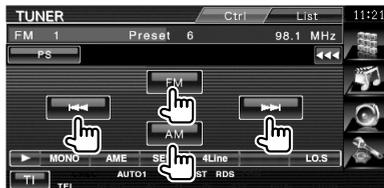


- A operação termina automaticamente se não operar dentro de 10 segundos.

Memória manual

Memoriza a estação a ser recebida no momento.

1 Seleccione uma estação que deseje armazenar na memória



2 Armazenar na memória



Continue a tocar até que apareça o número da memória.



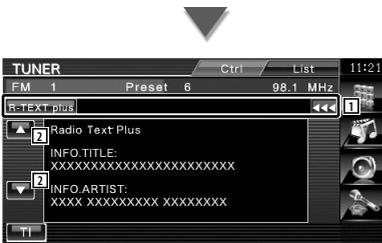
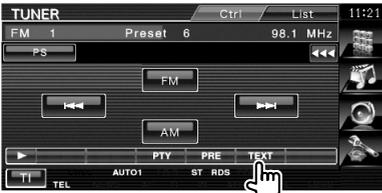
: Prima # durante alguns segundos.

Rádio texto

Pode mostrar o rádio texto. (Apenas quando receber uma emissão FM)

1 Seleccione uma estação

2 Visualize o texto da rádio

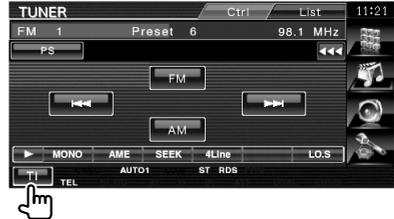


- 1 Seleccione o nome do serviço do programa, título e o nome do artista, nome da estação, texto da rádio extra, ou texto da rádio para visualização em texto. Quando  aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 2 Desloque a visualização do texto.

Informação de trânsito

Quando começa um boletim de trânsito, qualquer fonte é comutada para a informação de trânsito e esta é mostrada automaticamente.

1 Definir o modo de informação de trânsito



Quando o boletim de trânsito começa...

O ecrã Informação de trânsito aparece automaticamente.

Ecrã Informação de trânsito



- É necessário ter a função Informação de trânsito ligada a fim de fazer aparecer automaticamente o ecrã Informação de trânsito.
- Durante a recepção da informação de trânsito o volume ajustado é automaticamente guardado em memória, e a próxima vez que é comutado para informação de trânsito fica automaticamente no volume guardado em memória.

Procura do tipo de programa

É sintonizado um programa quando define o seu tipo de programa. (Apenas quando a receber uma emissão FM)

1 Introduza o modo do tipo de programa



2 Seleccione um tipo de programa



- 1 O tipo de programa é visualizado. Toque para seleccionar um tipo de programa.
- 2 Desloca a lista de tipos de programa.
- 3 Procura o tipo de programa.
É visualizado quando o tipo de programa é seleccionado.
- 4 Volta para o ecrã original.

3 Procura a estação do tipo de programa seleccionado

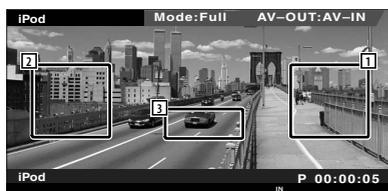
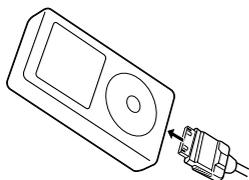


Controlo de iPod

Pode controlar e ouvir músicas do iPod ligando um iPod a esta unidade com o cabo KCA-iP300V (acessório opcional). Também pode visualizar conteúdos vídeo nesta unidade quando ligar um iPod com vídeo.

Ligar um iPod

Ligue um iPod a esta unidade.



- 1 Área de busca para a frente de música/vídeo
Selecciona a música/vídeo seguinte.
- 2 Área de busca para trás de música/vídeo
Selecciona a música/vídeo anterior.
- 3 Área dos botões de visualização de informação
A informação é apresentada durante 5 segundos.



- Retire todos os acessórios, como auscultadores, antes de ligar o iPod. Poderá não ser capaz de controlar o iPod se o ligar com os acessórios.
- Quando liga o iPod a esta unidade a reprodução começa a partir da música que estava a reproduzir no próprio iPod (Função de retoma).
- Se a música reproduzida não for conteúdo vídeo, "No iPod Video Signal" é visualizado no ecrã vídeo.
- Enquanto liga um iPod, "KENWOOD" aparece no iPod e o controlo do iPod é desactivado.

Funções quando visualiza o painel de controlo fácil

Apresenta os botões de operação básica no ecrã.

- 1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Procura de música/vídeo.
- 2 Reproduz ou pausa.



- Quando o ecrã de navegação é apresentado, prima o botão [NAV] para comutar para o ecrã de reprodução de fonte.
- O painel de controlo fácil é escondido quando tocar na parte central do monitor.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções de reprodução.

Quando está a ser reproduzido vídeo ou imagem, prima o botão [FNC].



ou



Botão [iPod] no ecrã "Source Select"



- 1 Imagem de fotografia
Comuta para o ecrã de reprodução. Se não existir ecrã de reprodução, é apresentado o fundo de ecrã.
- 2 Visualização do número total de músicas no iPod e do número da música
- 3 Visualização do modo de reprodução
- 4 Visualização do tempo de reprodução
- 5 Visualização da informação da música/vídeo
Selecciona o título, nome do artista, nome do álbum ou nome do iPod.
Quando aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 6 Avanço rápido ou recuo rápido.
- 7 Selecciona música/vídeo.
- 8 Reproduz ou pausa.
- 9 Muda a visualização do botão.
- 10 Começa ou pára a reprodução de pesquisa (que reproduz o início de cada música ou vídeo, um a seguir ao outro).
- 11 Repete a reprodução (dos ficheiros ou dos dados predefinidos).
- 12 Inicia ou pára a reprodução aleatória.*
- 13 Indicador MUSIC ou VIDEO
- 14 Inicia ou pára a Reprodução aleatória do álbum (reproduz aleatoriamente do álbum presente).*
- 15 Mostra a lista de categoria de música.
- 16 Mostra a lista de categoria de vídeo.
- 17 Mostra o ecrã da lista da música/do vídeo anterior.
- 18 Mostra o ecrã de informação da música/do vídeo que está a ser reproduzido.



* Desactivado quando é reproduzido um VIDEO.





- 19 As categorias e as músicas são listadas.
Toque no nome de uma categoria para mover o nível inferior. Se o título da música for visualizado, a música é reproduzida quando o toca.
Quando  aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
Quando  aparece, all the music in its category is played by touching the button.
Quando aparecer [Play], toda a música nessa categoria é reproduzida, tocando no botão.
- 20 Comuta a página de listas.
21 Volta para a categoria anterior.
22 Move-se para a categoria superior.
23 Mostra a categoria que está a ser reproduzida.

Controlo do dispositivo USB

Podemos controlar e ouvir músicas do seu dispositivo USB ligando-o simplesmente ao conector USB desta unidade.



- Para conexão de um dispositivo USB, consulte <Operação básica> (página 10).

Funções quando visualiza o painel de controlo fácil

Apresenta os botões de operação básica no ecrã.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Selecciona um ficheiro.
- 2 Reproduz ou pausa.



- O painel de controlo fácil é escondido quando tocar na parte central do monitor.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções de reprodução.

Quando está a ser reproduzido vídeo ou imagem, prima o botão [FNC].



ou



Botão [USB] no ecrã "Source Select"





- 1 Imagem de fotografia
Comuta para o ecrã de reprodução. Se não existir ecrã de reprodução, é apresentado o fundo de ecrã.
- 2 Visualização do número da faixa
- 3 Visualização do modo de reprodução
- 4 Visualização do tempo de reprodução
- 5 Visualização da informação da música
Selecciona o Nome da pasta, Nome do ficheiro, Título, Nome do artista ou Nome do álbum.
Quando aparece, a visualização do texto desloca-se quando o prime.
- 6 Retira o dispositivo USB.
Quando "No Device" é mostrado, o dispositivo USB pode ser removido em segurança.
Se deseja voltar a reproduzi-lo enquanto o dispositivo USB está ligado, prima-o novamente.
- 7 Selecciona uma pasta. (Só no modo Selecção de pasta)*
- 8 Selecciona um ficheiro.
- 9 Reproduz ou pausa.
- 10 Muda a visualização do botão.
- 11 Começa ou pára a reprodução de pesquisa (que reproduz o início de cada música, uma a seguir à outra).
- 12 Repete a reprodução (da música actual).
- 13 Começa ou pára a reprodução aleatória (para reproduzir a música aleatoriamente).*

- 14 Muda o número de linhas que é visualizado na visualização de informação.
- 15 Indicador MUSIC, VIDEO ou PICTURE
- 16 Repete a reprodução da música ou dos dados da pasta actual. (Só no modo Selecção de pasta)
- 17 Apresenta imagens da pasta a ser reproduzida no momento uma após outra. Se não houver imagens na pasta a ser reproduzida no momento, é apresentado o fundo inicial.
Para informações sobre definição do tempo de apresentação de imagem, consulte <Definir sistema> (página 60).
- 18 Mostra a lista das pastas. Consulte <Seleção de pastas> (página 36).
- 19 Mostra a lista da categoria.
- 20 Mostra o ecrã de informação da música que está a ser reproduzida.



* Desactivado durante o modo lista de reprodução.



O ecrã apresentado acima também pode ser o ecrã da lista das pastas. Consulte <Seleção de pastas> (página 36).

- 21 Muda para o nível mais baixo da categoria.
Se o ficheiro for visualizado, a música é reproduzida quando o toca.
- 22 Desloca a lista.
- 23 Lista todas as músicas na categoria seleccionada.
- 24 Muda para o nível superior da categoria.
- 25 Move-se para a categoria superior.
- 26 Mostra a categoria que está a ser reproduzida. (Só no modo Categoria)

Seleção de pastas

Procura pastas e ficheiros áudio armazenados no dispositivo USB segundo a hierarquia.

1 Comece a seleção da pasta



2 Seleccione a música



- 1 Lista as pastas e os ficheiros áudio
A pasta abre-se quando é tocada, e o ficheiro áudio é reproduzido.
- 2 Desloca a lista.
- 3 Move até ao nível mais alto da hierarquia.
- 4 Move para o nível seguinte da hierarquia.
- 5 Move-se para a categoria superior.
- 6 Mostra o ficheiro que está a ser reproduzido.

Ver televisão

Aparecem diversos ecrãs de controlo no modo fonte TV. Apenas pode operar a TV com o acessório opcional sintonizador TV ligado.

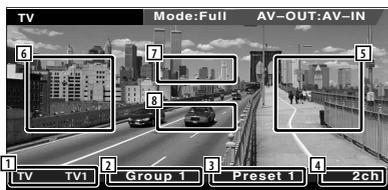
Funções durante o ecrã TV

As funções básicas estão disponíveis mesmo quando o ecrã TV é visualizado.

1 Visualização do ecrã TV



Botão [TV] no ecrã "Source Select"



- 1 Visualização do número de banda da TV
- 2 Apresentação do grupo de área de TV. Consulte <Configuração TV> (página 72).
- 3 Visualização do número da memória
- 4 Visualização do número do canal
- 5 Área de aumento do canal
Aumenta o canal.
- 6 Área de diminuição do canal
Diminui o canal.
- 7 Área de mudança de banda
Muda para TV1 ou TV2.
- 8 Área dos botões de visualização de informação



- A visualização de informações é apagada automaticamente ao fim de aproximadamente 5 segundos. A informação também pode ser visualizada automaticamente quando é atualizada.

Funções quando visualiza o painel de controlo fácil

Apresenta os botões de operação básica no ecrã.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Selecciona um canal.
Utilize o <Modo de busca> (página 39) para mudar a sequência de sintonização dos canais.
- 2 Muda para TV1 ou TV2.*1
- 3 Muda o modo de busca.*1

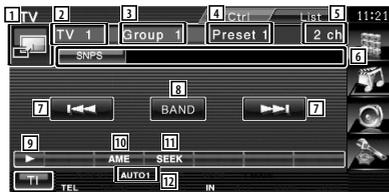


- Quando o ecrã de navegação é apresentado, prima o botão [NAV] para comutar para o ecrã de reprodução de fonte.
- O painel de controlo fácil é escondido quando tocar na parte central do monitor.
- *1 Não disponível para o sintonizador TV digital opcional KTC-D500E.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Comuta para o ecrã de controlo de fonte para usar diversas funções.

1 Enquanto a fonte é reproduzida, prima o botão [FNC]



- 1 Comuta para o ecrã de TV.
- 2 Visualização da banda
- 3 Visualização do grupo de área de TV
Consulte <Configuração TV> (página 72).
- 4 Visualização do número da memória
- 5 Visualização do canal

- 6 Visualização da informação do canal
- 7 Selecciona um canal.
Utilize o <Modo de busca> (página 39) para mudar a sequência de sintonização dos canais.
- 8 Muda para TV1 ou TV2.
- 9 Muda a visualização do botão.
- 10 Selecciona o modo de memória automática.
Consulte <Memória automática> (página 39).
- 11 Muda o modo de busca.
Consulte <Modo de busca> (página 39).
- 12 Indica o modo de busca actual.
- 13 Quando os botões **P1** a **P6**, pode invocar os canais em memória.
Para a memória das estações de televisão, consulte <Memória automática> (página 39) ou <Memória manual> (página 40).
- 14 Define o nome da estação sintonizada. (página 40)
- 15 Lista e selecciona as estações memorizadas.*1



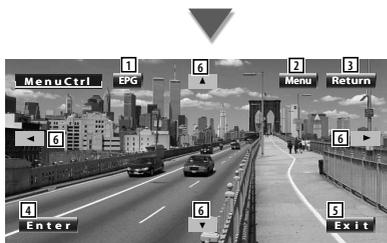
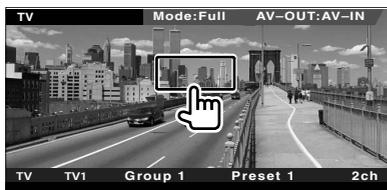
- 16 As estações memorizadas são visualizadas.
Tocar para sintonizar.*1



*1 Não disponível para o sintonizador TV digital opcional KTC-D500E.

Menu TV (apenas com KTC-D500E (acessório opcional) conectado)

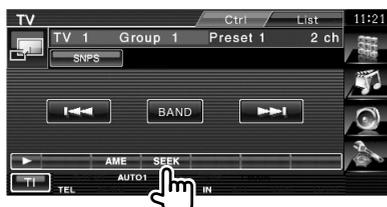
O ecrã controlo de menu aparece ao tocar a área mostrada abaixo.



- 1 Apresenta o ecrã EPG (Guia de Programa Eléctrico).
- 2 Apresenta o ecrã de menu de Emissão de TV digital.
- 3 Volta para o ecrã original.
- 4 Executa o item de menu seleccionado.
- 5 Volta ao ecrã TV digital.
- 6 Desloca o realce no menu de Emissão de TV digital.

Modo de busca

Define uma selecção de estação.



De cada vez que o botão é pressionado, o modo comuta na ordem seguinte.

Visualização	Definição
"AUTO1"	Sintoniza automaticamente uma estação com boa recepção.
"AUTO2"	Sintoniza as estações memorizadas uma após outra.
"MANU"	Comuta manualmente para a frequência seguinte.

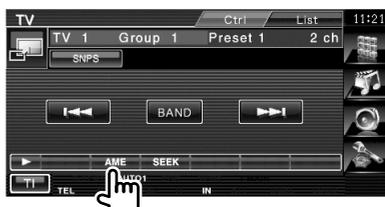
Memória automática

Memoriza automaticamente estações com boa recepção.

1 Seleccione a banda que deseja armazenar na memória



2 Seleccione o modo de memória automática



3 Comece a memória automática



A memória automática termina quando 6 estações forem memorizadas ou quando todas as estações forem sintonizadas.



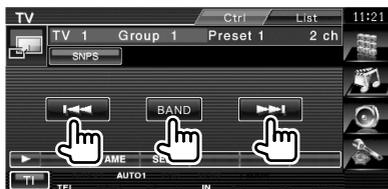
- A operação termina automaticamente se não operar dentro de 10 segundos.



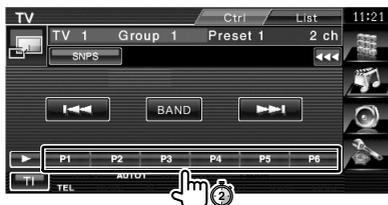
Memória manual

Memoriza o canal a ser recebido no momento.

1 Seleccione uma estação que deseje armazenar na memória



2 Armazenar na memória



Continue a tocar até que apareça o número da memória.

Definir nome da estação

Define o nome da estação.

1 Seleccione uma estação a que deseje dar um nome

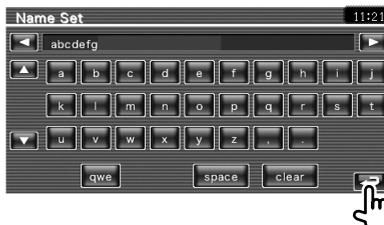
2 Comece a definição do nome



3 Introduza o nome

Consulte <Introdução de caracteres> (página 43) para informações sobre como introduzir um nome.

4 Termine a definição do nome



Controlo áudio de Bluetooth

Pode ouvir ficheiros áudio guardados no leitor áudio e telemóvel Bluetooth.

Para o DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY, é necessária a unidade Bluetooth KCA-BT200 (acessório opcional).

Antes de usar

Para o DNX5220BT :

- É necessário registar o seu leitor áudio e telemóvel antes de o usar com esta unidade. Para mais detalhes, consulte <Registar a unidade Bluetooth> (página 73).
- Se tiver registado dois ou mais leitores áudio ou telemóveis, é necessário seleccionar um deles. Para mais detalhes, consulte <Ligação da unidade Bluetooth> (página 75).

Para o DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY :

- É necessário registar previamente o seu leitor áudio ou telemóvel na unidade Bluetooth. Leia também o manual de instruções da unidade Bluetooth.

Funções enquanto visualiza o ecrã Controlo

Muda para o controlo de ecrã para utilizar várias funções.



Botão [Bluetooth] no ecrã "Source Select"



- 1 Reproduz.
- 2 Pausa.
- 3 Pára a reprodução.
- 4 Selecciona um ficheiro.



- Se o leitor áudio Bluetooth não suportar o perfil AVRCP, os botões 1 a 4 não são apresentados. Operar a partir do leitor áudio.

Desligar o volume áudio quando recebe uma chamada de telefone

Quando o telefone recebe uma chamada, o sistema entra automaticamente em pausa.

Desligar o volume áudio quando recebe uma chamada de telefone

Quando o telefone recebe uma chamada...

Aparece o ecrã Chamada Telefónica ("CALL"), e o sistema entra em pausa.

Ecrã Chamada telefónica ("CALL")



Quando a chamada terminar...

Desligue o telefone.

O sistema retoma automaticamente a reprodução.



- Para utilizar a função Mute telefone, precisa de ligar um cabo MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone disponível comercialmente. Consulte o <MANUAL DE INSTALAÇÃO>.

Introdução de caracteres

Quando seleccionar o modo definir nome da estação ou outros, aparecerá o ecrã seguinte para digitar caracteres.

Como utilizar o ecrã Introdução de caracteres

Ecrã Introdução de caracteres



- 1 Muda o cursor.
- 2 Introduce caracteres.
- 3 Desloca para cima ou para baixo a visualização dos botões de caracteres.
- 4 Define a disposição dos botões de caracteres.
abc : Disposição das teclas alfabéticas.
qwe : Disposição de teclas Qwerty.
- 5 Introduce um espaço.
Se apagar um carácter, localize o cursor sobre ele e toque neste botão.
- 6 Apaga o caractere.
- 7 Sai do modo de introdução de caracteres e volta ao ecrã anterior.



- Poderá introduzir caracteres apenas depois de ter activado o travão de estacionamento.

Controlo do ecrã

Definir o ecrã do monitor.

Controlo do ecrã

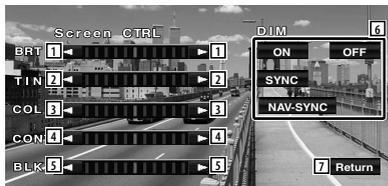
1 Apresenta o painel Controlo fácil



2 Mostra o ecrã Controlo do ecrã



3 Ajuste a qualidade da imagem



1 Controlo da luminosidade

2 Controlo do tom

Apresentado para uma imagem de sistema NTSC em TV, Video, iPod, USB ou Câmara de visão traseira.

3 Controlo da cor

Apresentado apenas em ecrã de TV, Video, iPod, USB ou Câmara de visão traseira.

4 Controlo do contraste

5 Ajuste do nível traseiro

6 Definir modo de atenuação da luz

"ON": O nível de iluminação diminui.

"OFF": O nível de iluminação não diminui.

"SYNC": Liga ou desliga a função Atenuação da luz quando o interruptor de controlo da luz do veículo está ligado ou desligado.

"NAV-SYNC" (Apenas DNX5220BT/DNX5220): Liga ou desliga a função Atenuação da luz de acordo com a definição de apresentação de Dia/noite da navegação.

7 Volta para o ecrã original.



• O ecrã Controlo de ecrã é mostrado apenas após ter activado o travão de estacionamento.

• A qualidade de imagem pode ser definida para cada fonte.

• Pode definir a qualidade de imagem dos ecrãs tais como o menu de <Definir monitor> (página 68) do <Menu definir>.

Controlo da unidade mãos livres

Podem ser usadas várias funções em modo de controlo mãos livres.

Para o DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY, é necessária a unidade Bluetooth KCA-BT200 (acessório opcional).

Antes de usar

- Para usar a Lista telefónica, esta deve ser previamente descarregada para esta unidade. Para detalhes, consulte <Descarregar a lista telefónica> (página 45).

Para o DNX5220BT :

- É necessário registar o seu telemóvel antes de o usar com esta unidade. Para mais detalhes, consulte <Registar a unidade Bluetooth> (página 73).
- Se tiver registado dois ou mais telemóveis, é necessário seleccionar um deles. Para mais detalhes, consulte <Ligação da unidade Bluetooth> (página 75).

Para o DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY :

- É necessário registar previamente o seu telemóvel na unidade Bluetooth. Leia também o manual de instruções da unidade Bluetooth.

Descarregar a lista telefónica

Descarregue os dados da lista telefónica do telemóvel para esta unidade de forma a poder usar a lista telefónica desta unidade.

1 Operando o telemóvel, envie os dados da lista telefónica para esta unidade.

2 Operando o telemóvel, inicie a conexão mãos livres.



- Para os telemóveis que suportem o download automático da agenda telefónica:
Se a agenda telefónica não for descarregada automaticamente por alguma razão, siga os procedimentos apresentados acima para descarregar manualmente.
- Sobre como operar o telemóvel, consulte o manual de instruções que acompanha o seu telemóvel.
- Podem ser registados até 1000 números de telefone para cada telemóvel registado.
- Podem ser registados até 32 dígitos para cada número de telefone com até 40 caracteres representando um nome.

- Dependendo do tipo do seu telemóvel, podem surgir as seguintes restrições:
 - Os dados da lista telefónica não podem ser descarregados normalmente.
 - Caracteres na lista telefónica ficam distorcidos.
 - Os dados da lista telefónica não podem ser descarregados normalmente se contiverem imagens. Poderá demorar várias horas ou até um dia inteiro para descarregar a lista telefónica dependendo do tamanho total das imagens.
- Para cancelar a descarga dos dados da lista telefónica, opere o telemóvel.

Função de controlo do ecrã

Visualização do ecrã Controlo e utilização das várias funções.

1 Visualizar o ecrã Controlo mãos livres



Pressione o botão [FNC] durante mais do que 1 segundo.

ou



Botão [TEL] no ecrã "Source Select"



Próxima página ►



- 1 Apresenta as diversas condições.
 - SMS** : Apresenta o estado de mensagens curtas. Se um telemóvel que suporte a função de SMS não estiver ligado, esta marca não aparece.
 - SMS** : Existe uma mensagem curta não lida.
 - SMS** : Não existe nenhuma mensagem curta não lida.
 - DL** : Descarregar a lista telefónica.
 - HOLD** : Indica que existe uma chamada em espera.
 - Yll** : Mostra a potência do sinal.* Quanto mais segmentos houver, mais forte é o sinal.
 - Auto** : Apresenta o estado actual de auto atendimento
 - Auto** : Quando o auto atendimento estiver ligado
 - Auto** : Quando o auto atendimento estiver desligado
 - Bat** : Apresenta o estado da bateria do telemóvel.* Quanto maior for o número de segmentos, mais alto é o nível da bateria.
- 2 Apresenta os números de telefone marcados. Se tiver registado um número de telefone na lista telefónica, o nome do destinatário é apresentado.
- 3 Liga para o número de telefone apresentado.
- 4 Mostra o ecrã Selecção SMS. Consulte <SMS (Serviço de mensagens curtas)> (página 55).
- 5 Apresenta a busca por ecrã da lista telefónica. Consulte <Chamadas pela lista telefónica> (página 48).
- 6 Mostra o ecrã Chamadas feitas. Consulte <Fazer uma chamada usando registos de chamadas efectuadas/recebidas> (página 50).

- 7 Mostra o ecrã Chamadas recebidas. Consulte <Fazer uma chamada usando registos de chamadas efectuadas/recebidas> (página 50).
- 8 Liga para o número de telefone predefinido. Para informações sobre como predefinir um número de telefone, consulte <Predefinir um número de telefone> (página 54).
- 9 Mostra o ecrã Definir mãos livres. Consulte <Definir o Telefone mãos livres> (página 51).
- 10 Apresenta o ecrã de apresentação de marcação. Consulte <Ligar introduzindo um número de telefone> (página 47).
- 11 Inicia o reconhecimento de voz. Consulte <Reconhecimento de voz> (página 52).
- 12 Volta para o ecrã original.

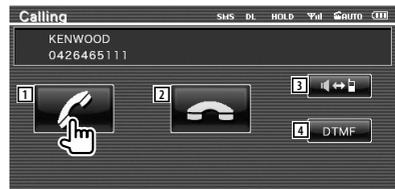


- Enquanto o carro não estiver em movimento, algumas das funções são desactivadas por questões de segurança. Os botões associados com as funções desactivadas não funcionam quando são pressionados.
- Quando o ecrã Controlo mãos livres aparece, o nome do telemóvel ligado é visualizado durante 5 segundos.
- * Como o número de passos da unidade de controlo é diferente do telemóvel, o estado visualizado na unidade de controlo pode ser diferente daquele que é visualizado no telemóvel. Não se visualiza nenhum estado se a informação não puder ser obtida.
- Colocar o telemóvel no modo privado pode desactivar a função mãos livres.

Quando receber uma chamada

Quando recebe uma chamada pode utilizar o telemóvel mãos livres.

1 Atender uma chamada



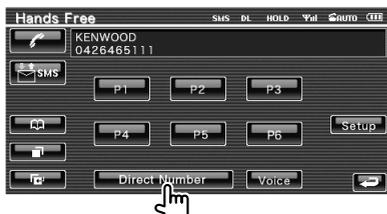
Quando chega uma chamada, aparece automaticamente o ecrã Falar.

- 1 Inicia a conversação com a pessoa.
Comuta o destino da chamada se ouvir um som de chamada em espera.
Retoma a conversação com a pessoa em espera depois de terminar a conversação com o outro interlocutor.
- 2 Desliga o telefone.
- 3 Comuta a saída de voz entre o telefone e o altifalante.
- 4 Debita o som de marcar.
Consulte <Controlar serviços com base em tonalidades> (página 48).

Ligar introduzindo um número de telefone

Faz uma chamada introduzindo um número de telefone.

1 Apresenta o ecrã de introdução do número



2 Introduza um número de telefone



- 1 Liga para o número de telefone introduzido.
- 2 Cria uma SMS para o número de telefone introduzido.
Consulte <SMS (Serviço de mensagens curtas)> (página 55).
- 3 Apaga o número.
- 4 Volta para o ecrã original.

3 Faça uma chamada



Podem começar a falar quando responderem no destino.

4 Terminar a chamada



O ecrã mãos livres reaparece.



- Pode introduzir no máximo 32 dígitos.

Marcação rápida

Podem registar até 6 números na marcação rápida.



- Os números de telefone podem ser registados previamente.
Consulte <Predefinir um número de telefone> (página 54).

1 Volte a marcar o número de telefone



2 Faça uma chamada



Controlar serviços com base em tonalidades

Usa serviço com base em tonalidades usando DTMF (Multifrequência de tonalidade dupla).

1 Apresenta o ecrã de introdução DTMF

Apresenta o ecrã Falar Consulte <Ligar introduzindo um número de telefone> (página 47).



2 Pode enviar tonalidades durante uma chamada



- 1 Volta para o ecrã original.

Chamadas pela lista telefónica

Pode ligar a uma pessoa usando o seu número de telefone registado na lista telefónica.

1 Visualização do ecrã lista telefónica



O ecrã Entrada inicial aparece.

2 Selecciona o método de procura da lista telefónica

Pode procurar pela inicial dos dados da lista telefónica.

Ecrã de iniciais alfabéticas



- 1 Apresenta a Lista telefónica a começar pelo nome cujo primeiro caractere é o que tocou.
- 2 Desloca a visualização da fila dos caracteres.
- 3 Volta para o ecrã Controlo mãos livres.



Ecrã de iniciais numéricas



- 4 Apresenta a lista de números na lista telefónica a começar pelo número seleccionado.



Ecrã de procura de alfabeto cirílico



- 5 Apresenta a Lista telefónica a começar pelo nome cujo primeiro caractere é o que tocou.

3 Seleccionar um nome para ligar



- 6 Lista de dados da lista telefónica. "REC" é activado para dados com voz para reconhecimento de voz já registada.
- 7 Desloca a lista de dados da lista telefónica.
- 8 Desloca o nome.
- 9 Regista a voz para reconhecimento de voz para a lista telefónica seleccionada. Se já houver 35 tags de voz registados no mesmo telemóvel, o botão [Record] é desactivado. Consulte <Reconhecimento de voz> (página 52).
- 10 Reproduz a voz registada nos dados da lista telefónica seleccionada.
- 11 Apaga a voz registada nos dados da lista telefónica seleccionada. Toque para apresentar o ecrã de confirmação. Tocar em [YES] para apagar ou [NO] para cancelar.
- 12 Apresenta os detalhes dos dados da lista telefónica seleccionada.
- 13 Volta ao ecrã de entrada inicial.

4 Selecciona o número de telefone a ligar



- 14 Liga para o número de telefone seleccionado.
- 15 Cria uma SMS para o número de telefone apresentado. Consulte <SMS (Serviço de mensagens curtas)> (página 55).
- 16 Desloca o número de telefone.
- 17 Volta para o ecrã de Lista de nomes.

5 Faça uma chamada



- Para utilizar a Lista telefónica tem que a transferir do seu telemóvel. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua unidade Bluetooth e do seu telemóvel.
- As iniciais, incluindo as que não correspondem a um nome, não serão visualizadas.
- Durante a procura, procura-se um carácter não acentuado como "u" em vez de um carácter acentuado como "ü".

Fazer uma chamada usando registos de chamadas efectuadas/recebidas

Liga seleccionando um número de telefone da lista de chamadas efectuadas ou recebidas.

1 Apresenta o ecrã das chamadas efectuadas ou recebidas



: Chamadas efectuadas

: Chamadas recebidas

Aparece o ecrã da lista das chamadas efectuadas ou recebidas

2 Seleccionar da lista de chamadas

Exemplo : Ecrã de chamadas efectuadas



- 1 Lista de chamadas efectuadas.
- 2 Desloca a lista.
- 3 Faz uma chamada para o número seleccionado.
- 4 Cria uma SMS para o número de telefone seleccionado.
Consulte <SMS (Serviço de mensagens curtas)> (página 55).
- 5 Apresenta os detalhes do número de telefone seleccionado.
- 6 Volta para o ecrã Controlo mãos livres.

3 Faça uma chamada



- O ecrã da lista de chamadas efectuadas ou o ecrã da lista de chamadas recebidas apresenta a lista das chamadas originárias ou recebidas por esta unidade. Não são as que estão armazenadas na memória do telemóvel.

Chamadas ou reconhecimento de voz

Chamadas por reconhecimento de voz registada.



- A fim de executar o reconhecimento de voz, a voz deverá ser registada nos dados da lista telefónica. Consulte <Reconhecimento de voz> (página 52). Ou, para executar o reconhecimento por categoria de número de telefone (Casa, escritório, telemóvel etc.) dos dados da lista telefónica, deverá ser registada uma voz com a palavra chave. Consulte <Reconhecimento de voz de palavra chave> (página 53).

1 Apresenta o ecrã de reconhecimento de voz



2 Pronuncie a voz registada na lista telefónica



Pronuncie dentro de 2 segundos após o bip.

- 1 Apresenta o número de telefone ou endereço reconhecido.
- 2 Cancela o reconhecimento de voz.

Se o reconhecimento de voz tiver sucesso e só encontrar um número de telefone:



Faça uma chamada.

3 A agenda telefónica é exibida.

Se ouvir outro som "Beep":

Diga a palavra-chave no espaço de 2 segundos após ouvir o "Beep", ou prima o botão [Phonebook List] para escolher o número de telefone.



Faça uma chamada.



- Se houver mais do que um número de telefone registado no mesmo nome e a voz da palavra-chave estiver registada para cada número de telefone, será ouvido outro "Beep". Para saber como registar uma palavra-chave, consulte <Reconhecimento de voz de palavra chave> (página 53).

Se houver mais do que um número de telefone registado no mesmo nome, passe para o passo 3.

3 Seleccione uma categoria de número de telefone



- Liga para o número de telefone apresentado.
- Cria uma SMS para o endereço apresentado. Consulte <SMS (Serviço de mensagens curtas)> (página 55).
- Selecciona a categoria do número de telefone.
- Desloca o número de telefone.
- Volta para o ecrã original.

4 Faça uma chamada



- É apresentada uma mensagem se a voz não for reconhecida. Leia a mensagem para a operação seguinte.

Definir o telefone mãos livres

O sistema mãos livres pode ser definido da seguinte maneira.

1 Visualizar o ecrã Configuração mãos livres



2 Definir cada item



- Avança para o ecrã "Hands Free Setup 2".
- Define um tempo de resposta automático depois da chamada ter terminado. (8) "Off": Esta função não pode utilizada. "0-99": Define o tempo do toque de chamada (segundos).

Próxima página ►

- 3 Define a posição de saída do tom de chamada. (🔍 "Front R")
 "Front L": Emite o tom da coluna dianteira esquerda.
 "Front R": Emite o tom da coluna dianteira direita.
 "Front All": Emite o tom a partir das duas colunas.
- 4 Define o sinal de recepção de chamada. (🔍 "ON")
 "ON": O sinal é ouvido.
 "OFF": O sinal é cancelado.
- 5 Define o sinal de recepção de SMS. (🔍 "ON")
 "ON": O sinal é ouvido.
 "OFF": O sinal é cancelado.
- 6 Volta para o ecrã Controlo mãos livres.
- 7 Volta para o ecrã "Hands Free Setup 1".
- 8 Define se usar a lista telefónica do telemóvel, lista de chamadas efectuadas e lista de chamadas recebidas. (🔍 "ON")
 "ON": Sim.
 "OFF": Não.
- 9 Define a função SMS. (🔍 "ON")
 "ON": Usa a função SMS.
 "OFF": SMS não disponível.
- 10 Regista a voz para seleccionar a categoria do número de telefone com reconhecimento de voz.
 Consulte <Reconhecimento de voz de palavra chave> (página 53).
- 11 Regista o número de telefone no botão de predefinição do ecrã de controlo de mãos livres.
 Consulte <Predefinir um número de telefone> (página 54).
- 12 Volta para o ecrã Controlo mãos livres.



- O intervalo para resposta automática definido nesta unidade ou o intervalo definido no telemóvel, o que for mais curto, é activado.
- Selecione a coluna que está mais longe do microfone para evitar barulhos ou ecos.

Reconhecimento de voz

Regista a voz para reconhecimento de voz na lista telefónica. Pode-se gravar até 35 vozes num telemóvel.

1 Seleccionar um nome para registar

Efectue o procedimento de <Chamadas pela lista telefónica> (página 48).



- 1 Selecciona um nome.
 "REC" é activado para dados com voz para reconhecimento de voz já registada.

2 Apresenta o ecrã de registo de voz



3 Pronuncie a voz para registar (1ª tentativa)



- 2 Regista a voz.
- 3 Cancela o registo da voz.

Pronuncie dentro de 2 segundos após o bip.

4 Pronuncie a voz para registar (2ª tentativa)



5 Fim do registo de voz



- É apresentada uma mensagem se a voz não for reconhecida. Leia a mensagem para a operação seguinte.
- Repita desde a 1ª tentativa se a voz for diferente da 1ª tentativa.

Reconhecimento de voz de palavra chave

Regista a voz para seleccionar a categoria do número de telefone por reconhecimento de voz.

1 Apresenta o ecrã de lista de palavras chaves

Apresenta o ecrã "Hands Free" e [Setup] de toque. Consulte <Função de controlo do ecrã> (página 45).



2 Selecciona a categoria de número de telefone a registar



- 1 Selecciona a categoria do número de telefone. "REC" é activado para dados com voz para reconhecimento de voz já registada.

- 2 Regista a voz para a categoria de número de telefone seleccionada.
- 3 Reproduz a voz registada para a categoria do número de telefone seleccionada.
- 4 Apaga a voz registada para a categoria do número de telefone seleccionada. Toque para apresentar o ecrã de confirmação. Toque em [YES] para apagar ou [NO] para cancelar.
- 5 Volta para o ecrã definir mãos livres.

3 Apresenta o ecrã de registo de voz



4 Pronuncie a voz para registar (1ª tentativa)



- 6 Regista a voz.
- 7 Cancela o registo da voz.



Pronuncie dentro de 2 segundos após o bip.

5 Pronuncie a voz para registar (2ª tentativa)



6 Fim do registo de voz



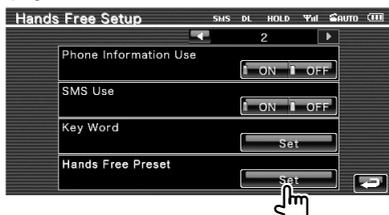
- É apresentada uma mensagem se a voz não for reconhecida. Leia a mensagem para a operação seguinte.
- Repita desde a 1ª tentativa se a voz for diferente da 1ª tentativa.

Predefinir um número de telefone

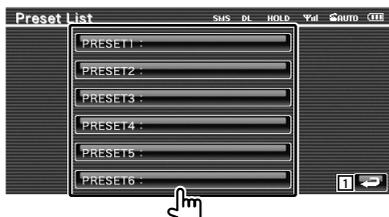
Regista o número de telefone frequentemente usado no botão de predefinição do ecrã de controlo de mãos livres.

1 Apresenta o ecrã de lista predefinida de mãos livres

Apresenta o ecrã "Hands Free" e [Setup] de toque. Consulte <Função de controlo do ecrã> (página 45).



2 Selecciona o número predefinido para registar



1 Volta para o ecrã definir mãos livres.

3 Selecciona o destino de procura do número a registar



- 2 Regista da lista de SMS recebidas.
- 3 Regista da lista de SMS enviadas.
- 4 Regista da lista telefónica.
- 5 Regista da lista de chamadas efectuadas.
- 6 Regista da lista de chamadas recebidas.
- 7 Regista por introdução de números de telefone.

- 8 Regista voz para reconhecimento de voz para um número predefinido.
- 9 Regista o número de telefone apresentado no momento.
- 10 Apaga o número de telefone apresentado no momento.
- 11 Volta para o ecrã original.

4 Procura um número de telefone para registar com cada função

5 Regista o número de telefone



- Pressione [Delete] para apagar o número de telefone registado.

SMS (Serviço de mensagens curtas)

Usa a função SMS.

1 Afixa o ecrã de selecção SMS

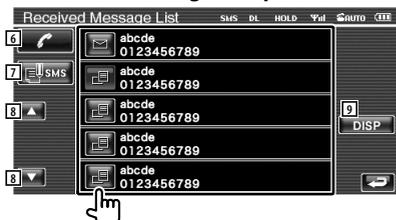


2 Selecciona uma função



- 1 Apresenta a lista de mensagens recebidas.
- 2 Apresenta a lista de mensagens enviadas.
- 3 Apresenta o ecrã das Mensagens. Se houver uma mensagem por terminar, o botão estará activo.
- 4 Recupera as mensagens por SMS a partir do telemóvel.
- 5 Volta para o ecrã mãos livres.

3 Selecciona a mensagem a apresentar



- 6 Liga para o número na mensagem seleccionada.
- 7 Cria uma nova mensagem para a mensagem seleccionada.
- 8 Desloca a lista.
- 9 Apresenta a mensagem seleccionada.

Ecrã de mensagem SMS



- 10 Liga para o número na mensagem seleccionada.
- 11 Cria uma nova mensagem para a mensagem seleccionada.
- 12 Desloca a mensagem.
- 13 Volta para o ecrã original.

4 Cria uma mensagem



- 14 Desloca o cursor.
- 15 Apresenta o número de caracteres permitidos restantes.
- 16 Introdz um caractere.
- 17 Muda o tipo de caracteres do teclado.
- 18 Envia a mensagem.
- 19 Define a disposição dos botões de caracteres.
abc : Disposição das teclas alfabéticas.
qwerty : Disposição de teclas qwerty.
- 20 Introdz espaço.
- 21 Apaga o caractere introduzido.
Se pressionado mais do que um segundo, todos os caracteres introduzidos são apagados.
- 22 Volta para o ecrã original.

Menu definir

Poderá definir vários parâmetros do receptor.

Menu definir

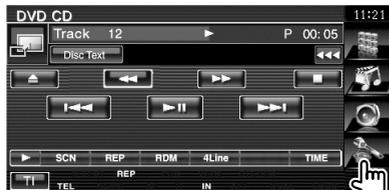
Mostra o menu Definir para definir várias funções.

1 Apresenta o ecrã de controlo de qualquer fonte

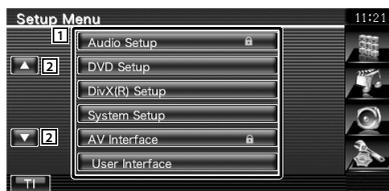


Toque no botão de qualquer fonte no ecrã "Source Select".

2 Visualizar o menu definir



3 Seccione o item a definir



- 1 O ecrã definir seleccionado aparece.
- 2 Desloca o menu definir.



- As opções [Audio Setup] e [AV Interface] podem ser bloqueadas. A marca da tecla (🔒) é apresentada em vídeo invertido para a opção bloqueada. Consulte <Definir memória> (página 77).

Definir áudio

Podem instalar uma rede de colunas, etc.

1 Visualizar o ecrã definir áudio

Toque em **Audio Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).



- [Audio Setup] não pode ser seleccionada nas seguintes condições:
 - Quando não há nenhuma fonte seleccionada.
 - Quando a função zona dupla está ligada. Consulte <Controlo de zona> (página 80).

2 Definir cada item



- 1 Selecciona a coluna para definir o crossover. Consulte <Definir rede crossover> (página 57).
- 2 Define a disponibilidade dos subwoofers. Isto pode ser seleccionado apenas quando Preout estiver definido em "Subwoofer". Consulte <Definir sistema> (página 60).
- 3 Selecciona o tipo das colunas dianteiras. "Standard": Definição para colunas com um diâmetro geral
"Narrow": Definição para as colunas de pequeno diâmetro
"Middle": Definição para colunas com diâmetro médio
"Wide": Definição para colunas com grande diâmetro
- 4 Muda para o ecrã de definição crossover. Consulte <Definir rede crossover> (página 57).

Definir rede crossover

Pode definir uma frequência de crossover para as colunas.

1 Seleccione a coluna para definir o crossover

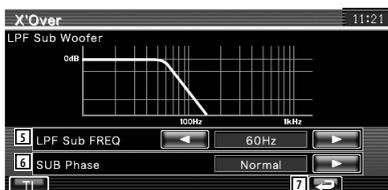


- 1 Defina o filtro passa-alto da coluna dianteira.
- 2 Defina o filtro passa-alto da coluna traseira.
- 3 Defina o filtro passa-baixo do woofers.
- 4 Muda para o ecrã de definição crossover.

2 Visualizar o ecrã definir crossover



3 Definir o crossover



- 5 Defina a frequência do crossover. Quando os altifalantes da frente ou de trás forem seleccionados no passo 1:
Ajuste de filtro de passa altos
Quando o Subwoofer é seleccionado no passo 1:
Ajuste de filtro de passa baixos
- 6 Define a fase do woofers. (Apenas quando "Subwoofer" está definido em "ON" em Definição áudio e "LPF SUB FREQ" está definido em posição diferente de "Through")
- 7 Volta ao ecrã "Audio Setup".

Definição do DVD

Poderá definir a reprodução DVD.

1 Visualizar o ecrã definir DVD

Toque em **DVD Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item



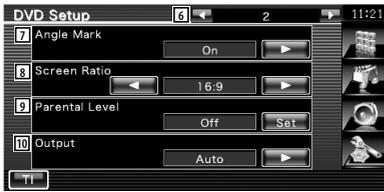
- 1 Avança para o ecrã "DVD Setup 2".
- 2 Seleccione a língua de um menu do disco.*1 (Consulte <Definir língua>, página 58)
- 3 Seleccione uma língua para as legendas.*1 (Consulte <Definir língua>, página 58)
- 4 Seleccione uma língua áudio.*1 (Consulte <Definir língua>, página 58)
- 5 Define a gama dinâmica.*1 (☑ "Wide")

A gama dinâmica é reduzida quando se muda de "Wide" para "Normal" e de "Normal" para "Dialog". O "Dialog" faz com que o volume total do som fique maior, quando comparado com "Wide" e "Normal", permitindo-lhe ouvir os diálogos dos filmes mais claramente.

Isto apenas tem efeito quando estiver a usar um software Dolby Digital.

A operação está disponível durante o modo de paragem de reprodução.





- 6 Volta ao ecrã "DVD Setup 1".
- 7 Define a visualização da marca do ângulo. (On)
- 8 Selecciona o modo de visualização do ecrã.*1 (16:9)
 "16:9": Visualização de imagens panorâmicas.
 "4:3 LB": Mostra as imagens panorâmicas no formato Letter Box (com riscas pretas no topo e no fundo da imagem).
 "4:3 PS": Mostra as imagens panorâmicas no formato Pan and Scan (mostrar as imagens cortadas nas pontas esquerda e direita).
- 9 Mostra o ecrã Bloqueio Parental.*1 (Off)
 (Consulte <Definir nível de bloqueio parental>, página 59)
- 10 Mantenha o "Auto" quando utilizar.*1



*1 Desactivado quando é reproduzido um DVD.

Definir língua

Selecciona a língua que usa para a voz e para os menus.

1 Seleccione o item de língua a definir

Consulte <Definição do DVD> (página 57) e seleccione [Menu Language], [Sub Title Language] ou [Audio Language].



2 Visualizar o ecrã definir língua



- 1 Introdúz o código da língua.
- 2 Cancela a definição de idioma e volta ao ecrã "DVD Setup 1".
- 3 Define a língua áudio original. (Aparece durante a definição da língua áudio.)
- 4 Define a língua e volta para o ecrã "DVD Setup 1". (Aparece depois de ter introduzido um código de língua.)
- 5 Apaga o código de língua.

3 Introduza um código de língua

Consulte <Códigos de língua DVD> (página 88) e seleccione a língua que deseja.

4 Defina a língua que vai utilizar

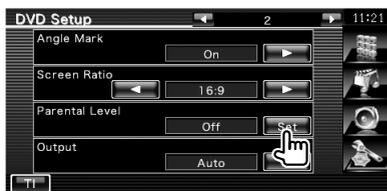


Definir nível de bloqueio parental

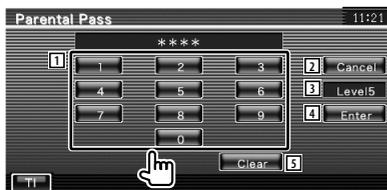
Define um nível de bloqueio parental.

1 Visualizar o ecrã número de código do bloqueio parental

Consulte <Definição do DVD> (página 57) e toque em [Parental Level].



2 Introduza o número do código



- 1 Introduz o número do código.
- 2 Apaga a definição actual e volta para o ecrã "DVD Setup 2".
- 3 Indica o nível do bloqueio parental actual.
- 4 Determina o número do código e mostra o ecrã Definir bloqueio parental.
- 5 Apaga o número do código.



- O número que introduzir primeiro é definido como o seu número de código.
- Poderá apagar o número de código pressionando o botão de reiniciar.

3 Visualizar o ecrã definir bloqueio parental



4 Seleccione um nível de bloqueio parental e termine a definição



- 6 Selecciona o nível de bloqueio parental.
- 7 Completa a definição do nível parental e volta para o ecrã "DVD Setup 2".



- Se o disco tiver um nível de supervisão parental superior, terá de introduzir o número de código.
- O nível de bloqueio parental varia dependendo do disco carregado.
- Se um disco não tiver bloqueio parental, qualquer pessoa pode reproduzi-lo mesmo quando tiver definido o bloqueio parental.

Definir DivX

Verifica o código de registo. Este código é necessário para reproduzir um disco que tenha DRM (Gestão de direitos digitais).

1 Visualizar o ecrã definir DivX

Toque em **DivX(R) Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).



1 Mostra o código de registo.



- Quando descarregar um ficheiro DivX VOD controlado por DRM, registe o código que aparece no ecrã tal como o acima. Caso contrário o ficheiro pode não ser capaz de reproduzir com esta unidade. É apresentado o número de visualizações restante quando reproduzir um ficheiro DivX VOD com restrição de visualizações. Quando o número restante de visualizações atingir 0, aparece uma mensagem de aviso e o ficheiro não pode ser reproduzido.

Definir sistema

Podrá definir os parâmetros do sistema.

1 Visualizar o ecrã definir sistema

Toque em **System Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item



- Avança para o ecrã "System Setup 2".
- Liga e desliga o som de toque nas teclas. (☑ "ON")
- Permite a deslocação da visualização do texto no ecrã Controlo da fonte. (☑ "Auto")
 "Auto": Desloca o ecrã automaticamente.
 "Manual": Permite-lhe deslocar o ecrã manualmente.
- Selecciona um sinal de controlo remoto. (☑ "ON")
 Se o regular em "OFF", a sua operação a partir do controlo remoto é rejeitada quando estiver em modo TV.
- Define a reprodução de um CD de música. (☑ "1")
 "1": Reconhece automaticamente e reproduz um disco de ficheiros áudio, um DVD ou um CD de música.
 "2": Reproduz um disco compulsivamente como um CD de música. Seleccione "2" se não quiser reproduzir um CD de música com formato especial ou se não consegue reproduzir um disco na posição "1".



- Não pode reproduzir um CD com ficheiros áudio/CD vídeo na posição "2". Além disso, não é possível reproduzir alguns CDs de música na posição "2".
- A definição é desactivada quando o disco estiver a ser reproduzido.





- 6 Volta ao ecrã "System Setup 1".
- 7 Avança para o ecrã "System Setup 3".
- 8 Define a cor de iluminação do botão. Consulte <Coordenadas de cor do painel> (página 61).
- 9 Quando ligada, a cor de iluminação do ecrã e botões mudam uma após outra.



- 10 Volta ao ecrã "System Setup 2".
- 11 Avança para o ecrã "System Setup 4".
- 12 Define a saída do preout. (Definível apenas quando em modo espera)
 - "Rear": É debitado o som de trás.
 - "Subwoofer": É debitado o som do subwoofer.
- 13 Define a função do botão [NAV].
 - "V. OFF": Pressione o botão [NAV] durante mais do que 1 segundo para desligar o ecrã.
 - "R-CAM": Pressione o botão [NAV] durante mais do que 1 segundo para mudar para visão traseira.



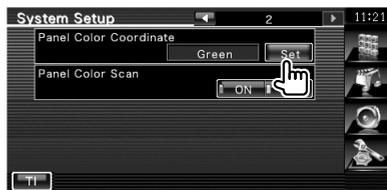
- 14 Volta ao ecrã "System Setup 3".
- 15 Selecciona o tempo de visualização da imagem. (☞ "Middle")
A visualização de uma imagem JPEG é alterada.
("Short", "Middle", "Long")

Coordenadas de cor do painel

Define a cor de iluminação do ecrã e botões.

1 Apresenta o ecrã Coordenadas de cor do painel

Consulte <Definir sistema> (página 60).



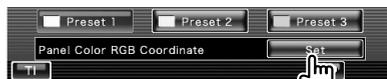
2 Seleccione uma cor



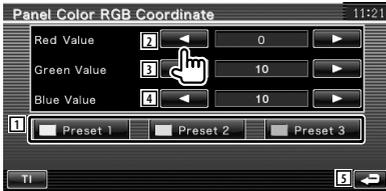
- 1 Define na cor tocada.
- 2 Define e regista a cor favorita.
- 3 Volta ao ecrã "System Setup 2".

Para registar a sua cor original

1 Iniciar as coordenadas RGB

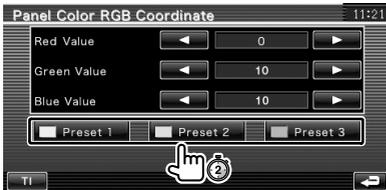


2 Ajustar o valor de cada cor



- 1 Selecciona um número predefinido para registar.
- 2 Ajusta o valor do vermelho.
- 3 Ajusta o valor do verde.
- 4 Ajusta o valor do azul.
- 5 Volta ao ecrã "Panel Color Coordinate".

3 Selecciona um número predefinido para registar



A cor ajustada é registada no botão de predefinição seleccionado.

4 Completa a coordenação de cores



Definir interface áudio e visual (AV)

Pode definir os parâmetros de interface áudio e visual (AV).

1 Visualizar o ecrã Interface áudio e visual (AV)

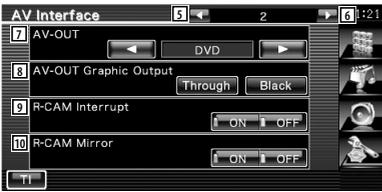
Toque em "AV Interface" no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item



- 1 Avança para o ecrã "AV Interface 2".
- 2 Define o nome a ser visualizado quando selecciona um sistema que está ligado pela porta AV INPUT. (📎 "VIDEO")
- 3 Define a visualização da imagem do sistema que está ligado através da porta AV INPUT. (📎 "OFF")
 - "OFF": Quando a fonte de imagem está ligada, a imagem que entra pela porta AV INPUT é visualizada.
 - "ON": Quando o sinal da imagem entra pela porta AV INPUT, esta imagem é visualizada.
- 4 Selecciona uma ligação de sistema de navegação. (📎 "RGB") (apenas DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY)
 - "RGB": Permite ao sistema de navegação Kenwood conectar-se através da porta AV INPUT.
 - "AV-IN": Permite a um terceiro sistema de navegação estabelecer contacto através da porta AV INPUT.
 - "Off": Deverá ser usado se não houver nenhum sistema de navegação ligado. (A afinação navegação é cancelada quando a fonte AV é comutada.)





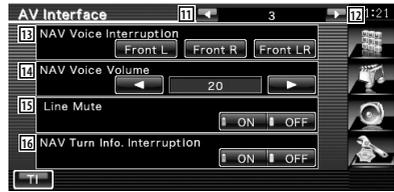
- 5 Volta para o ecrã "AV Interface1".
- 6 Avança para o ecrã "AV Interface 3".
- 7 Selecciona uma fonte AV a ser debitada na porta AV OUTPUT. (📁 "AV-IN")



- Quando a fonte for o DVD, "AV-OUT" não pode ser definido para USB. Ou, quando a fonte for USB, "AV-OUT" não pode ser definido para DVD.
 - Se "AV-OUT" estiver definido para DVD ou USB, o mesmo vídeo fonte ou ecrã de controlo do monitor dianteiro é apresentado no monitor traseiro.
 - Se a fonte dianteira estiver ligada a partir do DVD (ou USB) a outra fonte, a fonte traseira também é ligada à mesma fonte que a dianteira. Neste caso, ver o ecrã de navegação no monitor dianteiro permite à fonte traseira voltar ao DVD (ou USB). Use os botões de controlo fácil para utilizar a fonte dianteira.
- 8 Define saída de ecrã de operação tal como ecrã de controlo para AV-OUT. O ecrã de operação não é apresentado quando definido em "Black". (📁 "Through")
 - 9 Define o método para mudar para a visualização da câmara de vídeo traseira. (📁 "OFF")

"ON": Muda para a visualização da câmara de vídeo traseira quando muda a alavanca das mudanças para "Reverse".

"OFF": Comuta para a apresentação do vídeo da câmara de vista traseira quando colocar a alavanca de mudanças do carro em "Reverse" e depois premindo o botão [NAV] durante mais do que 1 segundo.
 - 10 Pode mudar a visualização da câmara de vídeo traseira para a esquerda e para a direita. Defina em "ON" e a vista traseira será apresentada no ecrã trocando a direita e a esquerda em imagem de espelho no ecrã. (📁 "OFF")



- 11 Volta para o ecrã "AV Interface 2".
- 12 Selecciona as colunas utilizadas para o comando de voz do sistema de navegação. (📁 "Front L")

"Front L": Utiliza a coluna dianteira esquerda para o comando de voz.

"Front R": Utiliza a coluna dianteira direita para o comando de voz.

"Front LR": Utiliza as duas colunas dianteiras para o comando de voz.
- 13 Ajusta o volume do comando de voz do sistema de navegação. (📁 "21")
- 14 Desliga o som durante o comando de voz do sistema de navegação. (📁 "ON")

Se o regular em "ON", o nível de volume baixa para o comando de voz.
- 15 Define o método de apresentação de orientação do sistema de navegação. (📁 "ON") (Apenas DNX5220BT/DNX5220)

"ON" : Faz aparecer a orientação.

"OFF": A orientação não é visualizada.

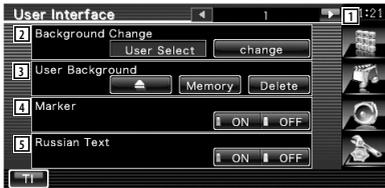
Interface do utilizador

Pode definir os parâmetros da interface do utilizador.

1 Visualizar o ecrã Interface do utilizador

Toque em **User Interface** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item



- 1 Avança para o ecrã "User Interface 2".
- 2 Selecciona o fundo a ser visualizado.
"Change": Mostra as imagens introduzidas nesta unidade. Consulte <Seleção de fundo> (página 67).
- 3 Permite a introdução e apagamento de imagens de fundo nesta unidade.
Pressione  para entrar em modo suspender USB, e depois remova o dispositivo USB.
"Memory": Permite-lhe introduzir imagens de fundo. Consulte <Introduzir fundo> (página 66).
"Delete": Permite-lhe apagar as imagens introduzidas nesta unidade. Consulte <Apagar fundo> (página 66).
- 4 Define se se mostra o alvo quando se toca no painel.
- 5 Define o método de visualização dos caracteres que não são reconhecidos.
"ON": Visualização com os caracteres russos.
"OFF": Visualização com os caracteres europeus.



- 6 Volta para o ecrã "User Interface 1".
- 7 Avança para o ecrã "User Interface 3".
- 8 Faz a visualização o ecrã do ecrã de reprodução do iPod. ( "Auto")
"Auto": A informação é visualizada durante 5 segundos e depois actualizada.
"Manual": A informação é visualizada quando toca no ecrã.
- 9 Define a visualização no ecrã do ecrã de navegação. ( "Off")
"Auto": A informação é visualizada durante 5 segundos e depois actualizada.
"Off": A informação não é visualizada.
- 10 Define a visualização no ecrã do ecrã de reprodução do vídeo. ( "Auto")
"Auto": A informação é visualizada durante 5 segundos e depois actualizada.
"Manual": A informação é visualizada quando toca no ecrã.



- 11 Volta para o ecrã "User Interface 2".
- 12 Avança para o ecrã "User Interface 4".
- 13 Define a visualização no ecrã do ecrã de reprodução DVD. ( "Manual")
"Auto": A informação é visualizada durante 5 segundos e depois actualizada.
"Manual": A informação é visualizada quando toca no ecrã.

- 14 Define a visualização no ecrã do ecrã de TV.

() "Auto" (apenas com o acessório opcional sintonizador TV ligado)

"Auto": A informação é visualizada durante 5 segundos e depois atualizada.

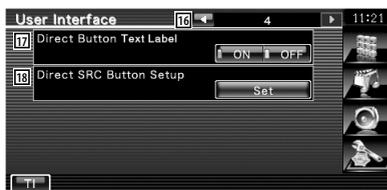
"Manual": A informação é visualizada quando toca no ecrã.

- 15 Define a visualização no ecrã do ecrã USB.

() "Manual")

"Auto": A informação é visualizada durante 5 segundos e depois atualizada.

"Manual": A informação é visualizada quando toca no ecrã.



- 16 Volta para o ecrã "User Interface 3".

- 17 Define se se visualiza o nome dos botões

, , , e  no lado direito do ecrã de menu.

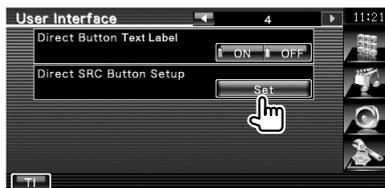
- 18 Regista a fonte apresentada no ecrã de fonte favorita.

Consultar <Configuração do botão de fontes directas> (página 65).

Configuração de botão de fontes directas

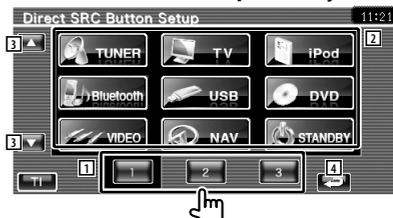
Regista a fonte apresentada no ecrã de fonte favorita.

- 1 Apresenta o ecrã de configuração de botão de SRC directo



Consulte <Interface do utilizador> (página 64).

- 2 Selecciona um botão de predefinição



- 1 Selecciona o botão predefinido para registar.
- 2 Selecciona a fonte para registar.
- 3 Desloca a lista de botões fonte.
- 4 Volta para o ecrã "User Interface 4".

- 3 Selecciona uma fonte para registar



- 4 Complete o registo



A fonte seleccionada é registada no botão predefinido.

Introduzir o fundo

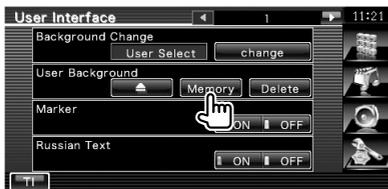
Carrega uma imagem para o fundo.

1 Ligue o dispositivo que tem a imagem a ser transferida

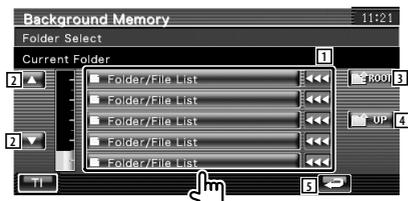
2 Visualizar o ecrã interface do utilizador

Toque em **User Interface** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

3 Visualizar o ecrã Memória de fundo

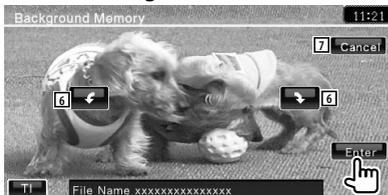


4 Seleccione a imagem a transferir



- 1 Lista os ficheiros.
- 2 Desloca a lista.
- 3 Volta para o ecrã Seleccionar suporte.
- 4 Volta para a pasta anterior.
- 5 Volta para o ecrã "User Interface".

5 Transfira a imagem



- 6 Roda a imagem.
- 7 Volta para o ecrã Seleccionar imagem.

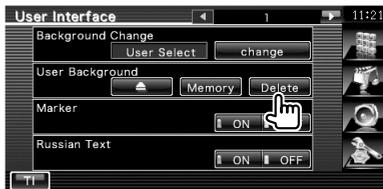


- Consulte <Sobre os ficheiros de imagem> (página 8) para as especificações sobre as imagens reproduzíveis.
- Esta operação não é possível quando o USB está seleccionado como fonte.

Apagar fundo

Apaga a imagem de fundo.

1 Apaga a imagem que carregou



2 Confirme

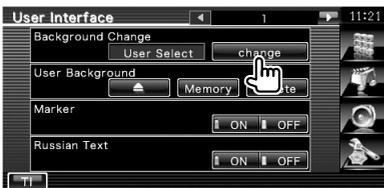


- 1 Volta para o ecrã Selecção de imagem.

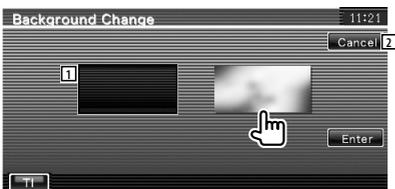
Seleção de fundo

Selecione uma imagem para o fundo.

1 Seleccione o ecrã mudar fundo

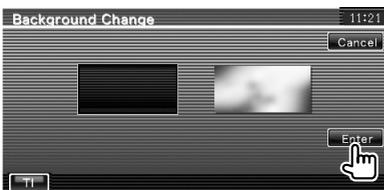


2 Seleccione uma imagem para o fundo



- 1 Volta ao fundo inicial.
- 2 Volta para o ecrã original.

3 Definir a imagem como fundo



Ajuste do painel de toque

Pode ajustar as operações do painel de toque.

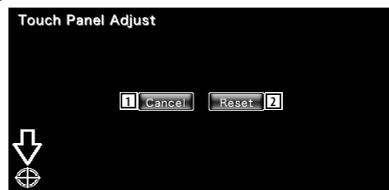
1 Visualizar o ecrã Ajuste do painel de toque

Toque em **Touch** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Iniciar a configuração de painel de toque



3 Ajustar o painel de toque



Siga as instruções no ecrã e toque no centro de

- 1 Cancela o ajuste e volta para o ecrã Ajuste do painel de toque.
- 2 Repõe o estado inicial.

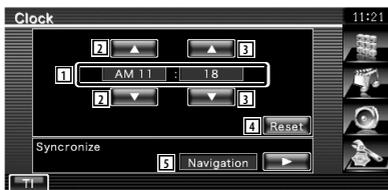
Definir relógio

Pode acertar o relógio.

1 Visualizar o ecrã definir relógio

Toque em **Clock** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Defina o relógio

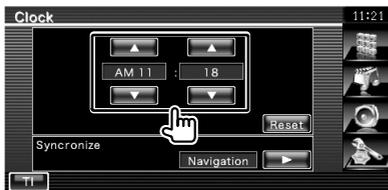


- 1 Visualização das horas
- 2 Acerte as horas.
- 3 Acerte os minutos.
- 4 Coloca os minutos a "00".

Exemplos de definição: 3:00 – 3:29 → 3:00
3:30 – 3:59 → 4:00

- 5 Acerta a hora do relógio em sincronização com os dados das horas enviados a partir do sistema de navegação ou da estação RDS. (DNX5220BT/DNX5220; DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY com KNA-G520, KNA-G420 ou KNA-G421)
Define as horas em sincronização com os dados da hora enviados da estação RDS. (DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY com KNA-DV3200 ou KNA-DV2200)
Quando o modo sincronizado está definido, o relógio não pode ser acertado manualmente.

3 Acerte as horas



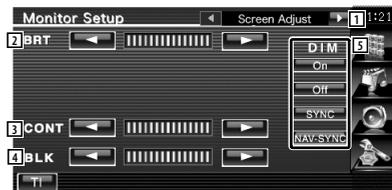
Definir monitor

Pode ajustar a posição, a qualidade da imagem e o modo de ecrã do monitor.

1 Visualizar o ecrã definir monitor

Toque em **Monitor Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

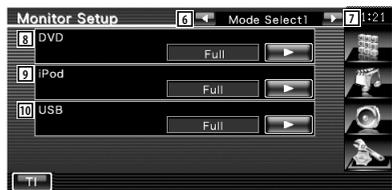
2 Definir cada item



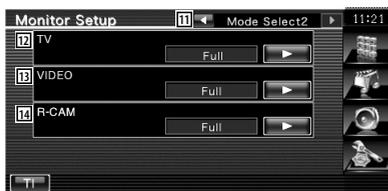
- 1 Avança para o ecrã "Mode Select 1".
- 2 Controlo da luminosidade
- 3 Controlo do contraste
- 4 Ajuste do nível traseiro
- 5 Definir modo de atenuação da luz
"On": O nível de iluminação diminui.
"Off": O nível de iluminação não diminui.
"SYNC": Liga ou desliga a função Atenuação da luz quando o interruptor de controlo da luz do veículo está ligado ou desligado.
"NAV-SYNC" (Apenas DNX5220BT/DNX5220): Liga ou desliga a função Atenuação da luz de acordo com a definição de apresentação de Dia/noite da navegação.



- Neste ecrã Controlo de ecrã, pode realizar as definições para o ecrã de menu. As definições para os vídeo como para DVD podem ser feitas no <Controlo do ecrã> (página 44).



- 6 Volta ao ecrã "Screen Adjust".
- 7 Avança para o ecrã "Mode Select 2".
- 8 Selecciona um modo de ecrã para o ecrã de reprodução DVD.
Pode seleccionar qualquer um dos seguintes modos de ecrã.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"
- 9 Selecciona um modo de ecrã para o ecrã de reprodução iPod VIDEO.
Pode seleccionar qualquer um dos seguintes modos de ecrã.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"
- 10 Selecciona um modo de ecrã para o ecrã de reprodução USB.
Pode seleccionar qualquer um dos seguintes modos de ecrã.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"

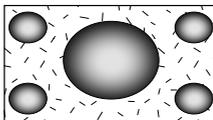


- 11 Volta para o ecrã "Mode Select 1".
- 12 Selecciona um modo de ecrã para o ecrã da TV.
Pode seleccionar qualquer um dos seguintes modos de ecrã.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"
- 13 Selecciona um modo de ecrã para o ecrã de reprodução VIDEO.
Pode seleccionar qualquer um dos seguintes modos de ecrã.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"
- 14 Selecciona um modo de ecrã para o ecrã da câmara de vista traseira (R-CAM).
Pode seleccionar qualquer um dos seguintes modos de ecrã.
"Full", "Just", "Zoom", "Normal"

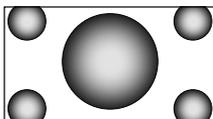


- Quando seleccionar o menu ou navegação, o mostrador é apresentado automaticamente em modo de imagem integral. O modo de ecrã destas apresentações não pode ser alterado.
- A qualidade de imagem pode ser definida para cada fonte.

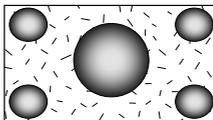
Modo de imagem integral ("Full")



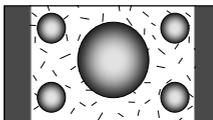
Modo de zoom de imagem ("Zoom")



Modo justificar imagem ("Just")



Modo de imagem normal ("Normal")



Definir código de segurança

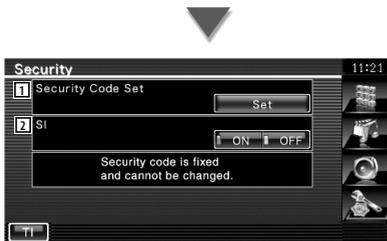
Poderá definir um código de segurança para proteger o seu sistema receptor contra roubo.



- Quando a função Código de segurança é activada, não pode ser cancelada.
Note que o seu código de segurança é o número de 4 dígitos inscrito no seu "Car Audio Passport" neste conjunto.

1 Visualizar o ecrã Definir código de segurança

Toque em **Security Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).



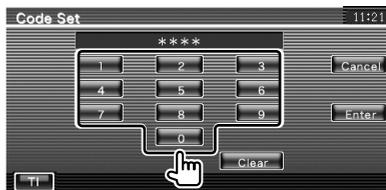
- 1 Mostra o ecrã de introdução do código de segurança.
- 2 Liga e desliga a função Informação do sistema (SI).
Quando regulado em "ON", a luz de alarme anti roubo pisca quando a ignição do veículo estiver desligada. (☞ "ON")

2 Comece a definição do código de segurança



- Se já tiver completado o registo do código, não pode tocar em **Set**.

3 Introduza um código de segurança



Introduza um número de quatro dígitos.

4 Registe o código de segurança



5 Reintroduza o código de segurança

Reintroduza o mesmo código de segurança que introduziu no passo 3 para confirmação.



- Se introduzir um código diferente do seu código de segurança, o ecrã volta ao passo 3 (para a primeira introdução de código).

6 Registe novamente o código de segurança

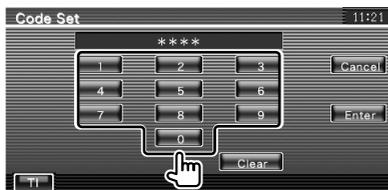


Agora o seu código de segurança está registado.

Se pressionar o botão de reajuste ou se desligar o receptor da bateria depois de registar o código, precisará de introduzir o código de segurança registado.

Se tiver pressionado o botão de reajuste ou se tiver desligado o receptor da bateria...

1 Introduza o código de segurança correcto



Tem que introduzir o mesmo código de segurança que introduziu no passo 3.

2 Introduza o código de segurança



Agora já poderá usar o seu receptor.



- Se introduzir um código de segurança incorrecto, não pode usar o receptor durante algum tempo.

Contagem de introduções erradas	Tempo de receptor inoperável
1	-
2	5 minutos
3	1 hora
4 ou mais	24 horas

Definir iPod

Realiza a definição quando utiliza o iPod.

1 Visualizar o ecrã definir iPod

Toque em **iPod Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item



- 1 Define a velocidade de reprodução do audiolivro.
- 2 Activa ou desactiva o ecrã panorâmico.



- O "Wide Screen" não pode ser definido enquanto o iPod estiver ligado.

Configuração TV

As áreas de recepção de sinal TV podem ser definidas. (apenas com o acessório opcional sintonizador TV ligado)

1 Visualizar o ecrã definir TV

Toque em **TV Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir TV



- 1 Avança para o ecrã "TV2 Area Set".
- 2 Define a actual área de recepção TV1.



- 3 Volta para o ecrã "TV1 Area Set".
- 4 Define a actual área de recepção TV 2.

Definição RDS

Podem definir parâmetros relacionados com RDS.

1 Visualizar o ecrã de definição RDS

Toque em **RDS Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item



- 1 Avança para o ecrã "RDS Setup 2".
- 2 Define uma hora para interromper o boletim de notícias.
- 3 Liga ou desliga a função frequência alternativa. ("ON")
- 4 Liga e desliga a função Restrição da região. ("ON")
- 5 Liga e desliga a função Busca automática TP. ("ON")



- 6 Volta ao ecrã "RDS Setup 1".
- 7 Selecciona uma língua de visualização para a função PTY.

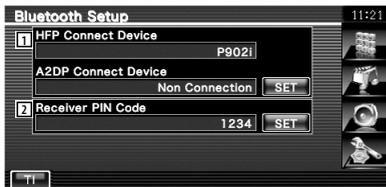
Definição Bluetooth

Regista e selecciona a unidade Bluetooth.

1 Visualizar o ecrã de definição Bluetooth

Toque em **Bluetooth Setup** no ecrã "Setup Menu" (página 56).

2 Definir cada item

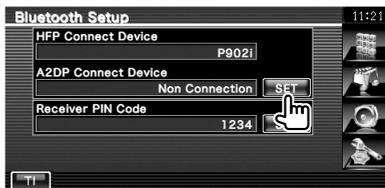


- 1 Regula o telemóvel em mãos livres e o leitor de áudio para áudio Bluetooth.
- 2 Define o código PIN desta unidade (apenas DNX5220BT) ou KCA-BT200 para introduzir quando registar (emparelhar) a partir do telemóvel ou leitor áudio.

Registar a unidade Bluetooth

Regista a unidade Bluetooth a ser conectada.

1 Apresenta o ecrã Lista de Dispositivos a Ligar



2 Procurar uma unidade Bluetooth



- 1 Apresenta a unidade Bluetooth registada. Apresenta o serviço ocupado em vermelho. Apresenta o serviço disponível em cinzento.
- 2 Desloca o nome da unidade Bluetooth.
- 3 Procura a unidade Bluetooth.
- 4 Regista a unidade Bluetooth que não pode ser registada por uma operação de registo normal (emparelhamento).
- 5 Volta para o ecrã original.



- Não pode ser registado um novo dispositivo se estiverem 5 unidades Bluetooth registadas. Apague registos não necessários. Consulte <Apagar unidade Bluetooth> (página 76).

3 Selecciona uma unidade Bluetooth para registar

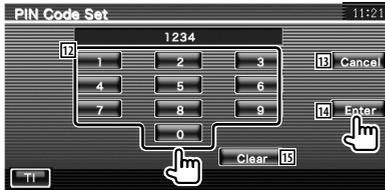


Próxima página ►

- 6 Apresenta a unidade Bluetooth procurada.
- 7 Desloca o nome da unidade Bluetooth.
- 8 Cancela a procura da unidade Bluetooth.
- 9 Inicia a procura.
- 10 Desloca.
- 11 Volta para o ecrã original.

4 Introduza o código PIN

Introduza o código PIN especificado para registar a unidade Bluetooth.



- 12 Introdz o número do código.
- 13 Cancela o registo do código PIN.
- 14 Introdz o código PIN.
- 15 Apaga o número do código.

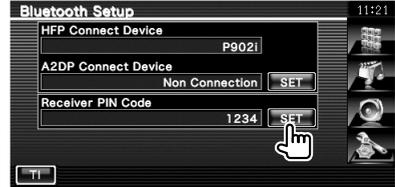


- Também pode registar a partir da unidade Bluetooth. Para o código PIN necessário para o registo, consulte <Registar o código PIN da unidade Bluetooth> (página 74).
- Se aparecer uma mensagem de erro, mesmo que o código PIN esteja correcto, tente <Registar uma unidade Bluetooth especial> (página 75).

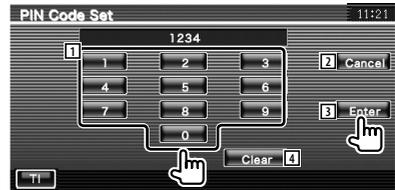
Registar o código PIN da unidade Bluetooth

Define o código PIN desta unidade (apenas DNX5220BT) ou KCA-BT200 para introduzir quando registar (emparelhar) a partir do telemóvel ou leitor áudio.

1 Apresenta o ecrã de código PIN do receptor



2 Introduza o código PIN



- 1 Introdz o número do código.
- 2 Cancela o registo do código PIN.
- 3 Introdz o código PIN.
- 4 Apaga o número do código.

Registrar uma unidade Bluetooth especial

Registrar unidades Bluetooth especiais que resultam em erro pela operação normal seleccionando por nome de modelo.

1 Apresenta o ecrã Lista de Dispositivos especiais



2 Selecciona o nome de um modelo



- 1 Apresenta o nome da unidade Bluetooth que pode ser registada.
- 2 Desloca o nome da unidade Bluetooth.
- 3 Desloca.
- 4 Volta para o ecrã original.

3 Confirmar se registar



- 5 Cancela o registo.



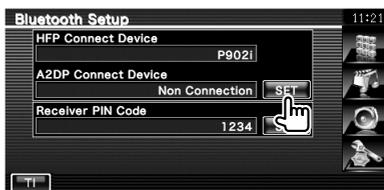
• Apenas podem ser registados os modelos na lista de nomes de unidades Bluetooth.

4 Percorra o processo de <Registrar a unidade Bluetooth> (página 73) e complete o registo (emparelhamento).

Ligação da unidade Bluetooth

Selecciona a unidade Bluetooth a conectar.

1 Apresenta o ecrã Lista de dispositivos a ligar



2 Selecciona uma unidade Bluetooth registada



- 1 Apresenta a unidade Bluetooth registada.
- 2 Desloca o nome da unidade Bluetooth.
- 3 Volta para o ecrã original.

3 Selecciona o serviço a usar

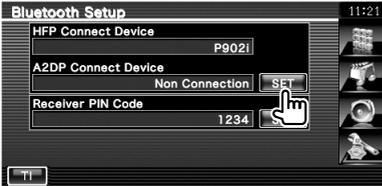


- 4 Conecta/desconecta telemóveis a usar em mãos livres.
- 5 Conecta/desconecta leitores áudio a usar em áudio Bluetooth.
- 6 Apaga o registo (emparelhamento).
- 7 Volta para o ecrã original.

Apagar unidade Bluetooth

Apaga a unidade Bluetooth registada.

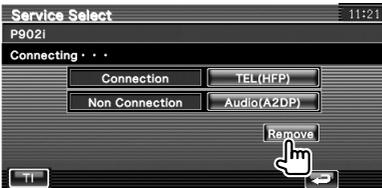
- 1 Apresenta o ecrã Lista de dispositivos a ligar



- 2 Selecciona uma unidade Bluetooth a apagar



- 3 Apagar a unidade Bluetooth



- 4 Confirmar o apagamento da unidade Bluetooth



Informação de software

Verifica a versão do software desta unidade.

- 1 Apresente o ecrã de Informação de software

Toque em **Software Information** no ecrã "Setup Menu" (página 56).



- 1 Apresenta a versão de software.
- 2 Usado para a actualização do firmware com Bluetooth.

Definir memória

As definições áudio e da interface AV podem ser memorizadas. As definições memorizadas podem ser chamadas a qualquer momento. Por exemplo, mesmo quando as definições forem apagadas devido à substituição da bateria, podem ser restauradas.

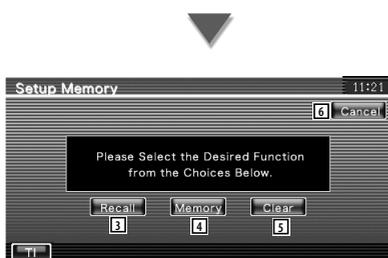
1 Visualizar o ecrã definir memória

Toque em **Setup Memory** no ecrã "Setup Menu" (página 56).



- 1 Bloqueia as definições de definir áudio e interface AV. Quando **Lock** está seleccionado, não pode fazer as definições em definir áudio e interface.
- 2 Memoriza ou chama as definições. Para cancelar a função, toque em **No**. Para cancelar a memorização, toque em **No**. O ecrã "Setup Menu" aparece novamente.

2 Comece a definição da memória



- 3 Chama as definições memorizadas.
- 4 Memória as definições actuais de definir áudio e Interface AV.

- 5 Apaga as definições actualmente memorizadas.
- 6 Volta ao ecrã "Setup Memory".

3 Memorize ou chame as definições

Quando memorizar as definições de Definir áudio e Interface AV:



Se as definições já tiverem sido memorizadas, aparece uma mensagem de confirmação. Toque em **Yes**. Para cancelar a memorização, toque em **No**.

Quando chamar as definições memorizadas:



Tocando no ecrã apresenta uma mensagem de confirmação. Toque em **Yes**. Para cancelar a invocação, toque em **No**.

Quando apagar as configurações memorizadas:



Tocando no ecrã apresenta uma mensagem de confirmação. Toque em **Yes**. Para cancelar o apagamento, toque em **No**.

4 Sair de memorizar/chamar definições



Controlo de áudio

Menu Controlo de áudio

Mostra o menu Controlo áudio para definir a função de efeitos de som desta unidade.

1 Apresenta o ecrã de controlo de qualquer fonte

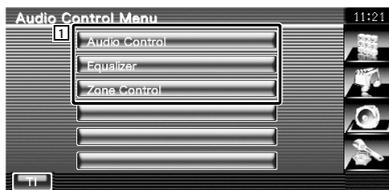


Toque no botão de qualquer fonte no ecrã "Source Select".

2 Visualizar o menu Controlo de áudio



3 Seleccione o item Controlo de áudio



1 Muda para o ecrã Controlo de áudio seleccionado.

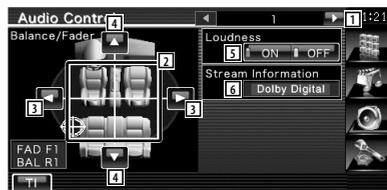
Controlo de áudio

Poderá ajustar o balanço áudio dianteira/traseira e direita/esquerda.

1 Apresenta o ecrã de controlo áudio

Toque em "Audio Control" no ecrã "Audio Control Menu" (página 78).

2 Defina cada item



- 1 Avança para o ecrã "Audio Control 2".
- 2 Ajusta o volume frente/trás e esquerda/direita em redor da área tocada.
- 3 Ajusta o balanço do volume da direita e da esquerda.
- 4 Ajusta o balanço do volume da dianteira e da traseira.
- 5 Liga e desliga a função Controlo da sonoridade.

Quando regulado em "ON", os sons graves e agudos são automaticamente aumentados quando em baixo volume.

Definível apenas quando a função zona está desligada. Consulte <Controlo de zona> (página 80).

- 6 Mostra a informação da fonte actual. É apresentada a sequência (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG, MP3, WMA ou AAC).





- 7 Volta para o ecrã "Audio Control 1".
- 8 Ajusta o volume do subwoofer.
- 9 Ajusta o volume da fonte actual com base no nível de diferença do volume original.



- Se aumentou primeiro o volume e depois reduziu usando "Vol. Offset", o som gerado se comutar de repente para outra fonte poderá ser extremamente elevado.

Controlo do equalizador

Podemos definir o equalizador.

1 Visualizar o Controlo do equalizador

Toque em **Equalizer** no ecrã "Audio Control Menu" (página 78).

2 Visualizar o ecrã Equalizador



- 1 Selecciona um tipo de curva de equalizador. Pode seleccionar qualquer das seguintes curvas de equalizador.
 - "Natural"
 - "Rock"
 - "Pops"
 - "Easy"
 - "Top40"
 - "Jazz"
 - "User"



- "User" pode ser seleccionado depois de ser executado o ajuste de tonalidade. Consulte <Definir tom> (página 80).

- 2 Selecciona itens para ajustar a definição da curva de tom. Quando regulado em "OFF", apenas o nível poderá ser definido para as curvas de tom.
- 3 Mostra o ecrã de Definir curva de tom. (página 80)

Definir tom

Poderá definir uma curva de tons.

1 Visualizar o ecrã tom



Consulte <Controlo do equalizador> (página 79).

2 Defina o tom



- 1 O curva do som torna-se bemol.
- 2 Os itens de ajuste dos graves são visualizados.
- 3 Os itens de ajuste dos médios são visualizados.
- 4 Os itens de ajuste dos agudos são visualizados.
- 5 Define a frequência central.
- 6 Define o nível.
- 7 Define o factor Q. (Só os graves e os médios podem ser definidos)
- 8 Definições de grave DC Extend (Só quando grave está seleccionado)
Quando regulado em "ON", aumenta a frequência de graves centrais para o registo baixo em cerca de 20%.
- 9 Volta para o ecrã "Equalizer".

Controlo de zona

Pode definir a fonte áudio dianteira e traseira.

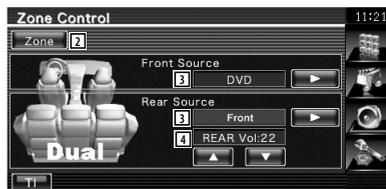
1 Visualizar o Controlo de zona

Toque em **Zone Control** no ecrã "Audio Control Menu" (página 78).



- 1 Mostra a fonte actual.

2 Defina o Controlo de zona



- 2 Liga e desliga a função Zona (que define diferentes fontes de som para as colunas dianteiras e traseiras).
- 3 Define a fonte áudio dianteira e traseira separadamente.
(Este botão aparece quando a função Zona está ligada.)



• Quando o som da coluna traseira estiver comutado, a fonte áudio que é debitada no terminal AV OUTPUT também é comutada para a mesma fonte.

- 4 Ajusta o volume do canal traseiro.
(Este botão aparece quando a função Zona está ligada.)



- Existem as seguintes limitações quando a função zona é definida em "On".
 - O subwoofer não debita.
 - <Definir áudio> (página 56) e <Controlo do equalizador> (página 79) não estão disponíveis.
 - Quando escolher "DVD" ou "USB" como fonte dianteira, a fonte traseira pode ser seleccionada a partir de "Front" (a mesma fonte que a dianteira), "iPod" ou "VIDEO", etc. Quando a fonte traseira estiver definida para "Front", "DVD" ou "USB", é apresentado o mesmo ecrã da fonte ou ecrã de controlo no monitor traseiro. Consulte <Definir interface áudio e visual (AV)> (página 62).

Controlo remoto

Para o DDX5022Y/DDX52RY : Esta unidade pode ser operada usando o controlo remoto fornecido com esta unidade.

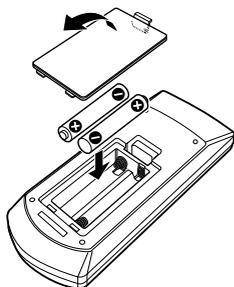
Para o DNX5220BT/DNX5220/DDX5022 : O controlo remoto opcional KNA-RCDV330 foi concebido para controlar esta unidade.



- Coloque o controlo remoto num local onde não se possa mexer durante as travagens ou outras operações. Pode ocorrer uma situação perigosa, se o controlo remoto cair e ficar preso debaixo dos pedais enquanto conduz.
- Não coloque as pilhas perto de uma chama ou de uma fonte de calor. Pode provocar a explosão das pilhas.
- Não recarregue, não faça curto-circuito, parta ou aqueça as pilhas nem as coloque no fogo. Tais acções podem fazer com que as pilhas percam líquido. Se o líquido entornado entrar em contacto com os seus olhos ou com a roupa, lave imediatamente com água e consulte um médico.
- Coloque as pilhas fora do alcance das crianças. Se, apesar das baixas probabilidades, uma criança engolir as pilhas, consulte imediatamente um médico.

Instalação das pilhas

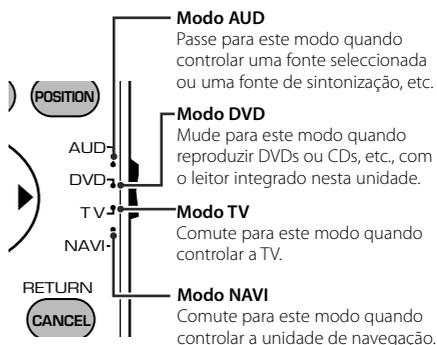
Utilize duas pilhas tamanho "AAA"/"R03". Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



- Se o controlo remoto só funcionar a curtas distâncias ou não funcionar, é possível que as pilhas estejam gastas. Nesse caso, substitua ambas as pilhas por pilhas novas.

Interruptor de modo do controlo remoto

As funções operadas a partir do controlo remoto diferem dependendo da posição do interruptor de modo.

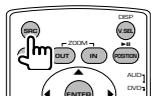


- A posição do interruptor do modo do controlo remoto é indicada no título de cada modo, por exemplo, "(modo AUD)".
- Quando controlar um leitor que não está integrado na unidade, seleccione modo "AUD".

Operações comuns (modo AUD)

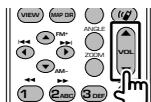
Mudança de fonte

Muda para a fonte a ser reproduzida.



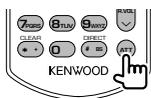
Controlo do volume

Ajusta o volume.



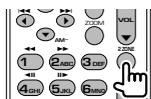
Atenuador do volume

Prima a tecla uma vez para baixar o volume. Prima novamente para restaurar o volume anterior.



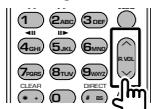
Dua zone

Liga e desliga a função Dual zone.



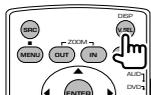
Controlo do volume traseiro

Ajusta o volume traseiro quando a função Dual zone está ligada.



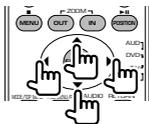
V. SEL

Comuta para o ecrã de navegação.



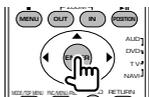
Tecla do cursor

Move o cursor quando o menu é visualizado.



ENTER

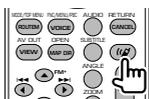
Introduz as opções.



Comunicação mãos livres

Introduz o modo de selecção do método de marcação.

Quando recebe uma chamada, atende a chamada.



Função

Muda o ecrã das funções.



MODE

Muda o modo de ecrã.

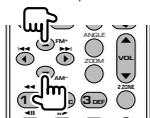
O modo do ecrã muda cada vez que prime esta tecla.



DVD/VCD/CD/Ficheiros áudio (modo DVD)

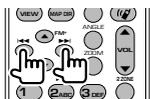
Procura de pasta

Selecciona a pasta a ser reproduzida.



Procura de faixas e de ficheiros

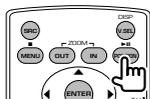
Selecciona a faixa ou o ficheiro a ser reproduzido.



Reprodução/Pausa

Pausa a faixa.

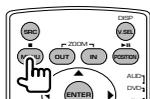
Prima novamente para voltar a reproduzir.



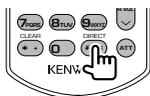
Parar

Memoriza o último ponto em que o disco parou.

Quando é premido novamente, o último ponto é apagado.



Procura Directa



Premir este botão muda as funções que podem ser procuradas directamente.

DVD

- ____ Número do título
- ____ Número do capítulo
- ____ Tempo de reprodução
- ____ Número do item*
- ____ Cancelar

* Poderá não ser capaz de utilizar esta função com alguns discos ou com algumas cenas.

CD

- ____ Número da faixa
- ____ Tempo de reprodução
- ____ Cancelar

Ficheiros áudio

- ____ Número da pasta
- ____ Número do ficheiro
- ____ Cancelar

VCD 1.X, VCD 2.X (PBC Desligado)

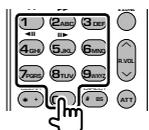
- ____ Número da faixa
- ____ Cancelar

VCD 2.X (PBC Ligado)

- ____ Número da cena
- ____ Número
- ____ Cancelar

Assim que tiver mudado para a função de procura directa, especifique o número de procura a partir do teclado numérico, e em seguida prima a tecla [ENTER].

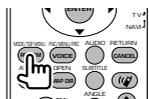
Teclado numérico



- Especifique o número a ser procurado na procura directa.
- Prima **1** **2ABC** para avançar/recuar rápido. Muda a velocidade do avançar/recuar rápido cada vez que prime esta tecla.
- Prima **4FWD** **5REV** para avançar/recuar lento. Muda a velocidade de reprodução lenta cada vez que prime esta tecla.

DVD Top Menu

Volta para o menu principal DVD.



Menu DVD

Mostra o menu DVD.

Liga ou desliga o controlo de reprodução enquanto reproduz o VCD.



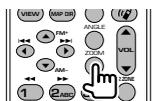
SUBTITLE

Muda a língua das legendas.



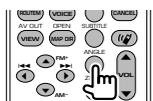
ZOOM

Muda a proporção do zoom cada vez que prime esta tecla.



Ângulo da imagem

Muda o ângulo da imagem cada vez que prime esta tecla.



AUDIO

Muda a língua da voz

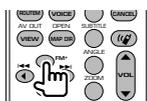
Muda a língua da voz cada vez que prime esta tecla.



TV (modo TV)

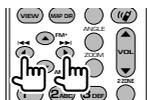
Mudar banda/vídeo

Muda entre a estação da banda para receber a TV e a entrada de vídeo.

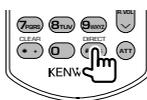


Seleção de canais

Selecionar o canal de TV a receber.



Sintonização directa (Apenas TV tipo NTSC)

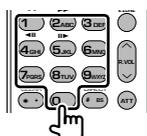


Prima primeiro esta tecla, em seguida especifique a estação a receber com o teclado numérico.

Exemplo: No caso do canal 6 (2 dígitos)



Teclado numérico

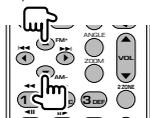


- O número da estação memorizada é seleccionado. (1 – 6)
- Prima primeiro a tecla da sintonização directa, em seguida especifique o canal da estação a receber.

Rádio (modo AUD)

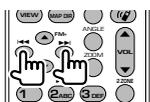
Mudar a banda

Muda para as bandas recebidas pela unidade.



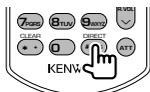
Seleção da estação

Muda para as estações de transmissão recebidas pela unidade.



Sintonização directa

Depois de premir esta tecla, utilize o teclado para especificar a estação de transmissão que deseja receber.



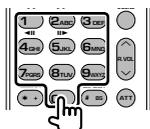
Exemplo: 92,1MHz (FM)



Exemplo: 810kHz (AM)



Teclado numérico

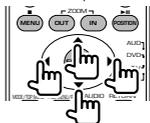


- Para utilizar a sintonização predefinida, prima o número de uma estação de rádio programada. (1) - (6 WVRZ)
- Prima a tecla de sintonização directa primeiro, e em seguida especifique a estação a receber.

NAVI (modo NAVI)

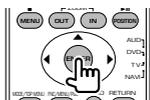
Joystick

Desloca o mapa ou move o cursor.



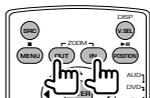
ENTER

Realiza a função seleccionada.



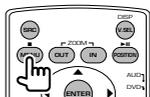
ZOOM

Aumenta ou diminui a proporção do zoom no mapa.



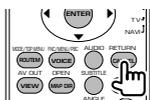
MENU

Mostra o Menu principal.



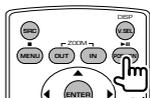
CANCEL

Mostra o ecrã anterior.



POSITION

Mostra a posição actual.



ROUTEM

Mostra o menu Opções do Route.



VIEW

Altera entre as visualizações dos mapas a 2D e a 3D.



VOICE

Activa o controlo por voz.



MAP DIR

Altera entre as visualizações do mapa direcção de navegação e navegação para norte.



Códigos de língua DVD

Código e	Linguagem
aa	Afar
ab	Abkhaziano
af	Africânder
am	Amharico
ar	Árabe
as	Assamês
ay	Aymara
az	Azerbaijanês
ba	Bashkir
be	Bielorusso
bg	Búlgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalês, Banqla
bo	Tibetano
br	Bretão
ca	Catalão
co	Corso
cs	Checo
cy	Galês
da	Dinamarquês
de	Alemão
dz	Butanês
el	Grego
en	Inglês
eo	Esperanto
es	Espanhol
et	Estónio
eu	Basco
fa	Persa
fi	Finlandês
fj	Fiji
fo	Faroês
fr	Francês
fy	Frisio
ga	Irlandês
gd	Celta Escocês
gli	Galego
gn	Guarani
gu	Gujarati
ha	Hausa
he	Hebreu
hi	Hindu
hr	Croata
hu	Húngaro
hy	Arménio
ia	Interlingua
ie	Interlingue
ik	Inupiak
id	Indonésio

Código e	Linguagem
is	Islandês
it	Italiano
ja	Japonês
jav	Javanês
ka	Georgianês
kk	Kazakistanês
kl	Greenlandês
km	Cambodjano
kn	Kannada
ko	Coreano
ks	Cashmiranês
ku	Kurdistanês
ky	Kirguizanês
la	Latim
lb	Luxemburguês
ln	Lingala
lo	Laociano
lt	Lituanês
lv	Lapão, Latviano
mg	Malaguês
mi	Maori
mk	Macedónio
ml	Malayalam
mn	Mongolês
mo	Moldaviano
mr	Marathi
ms	Malaio
mt	Maltês
my	Burmanês
na	Nauru
ne	Nepalês
nl	Holandês
no	Norueguês
oc	Occitan
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabi
pl	Polaco
ps	Pashto, Pushto
pt	Português
qu	Quechua
rm	Reto-Romano
rn	Kirundi
ro	Romeno
ru	Russo
rw	Kinyarwanda
sa	Sânscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Servo-Croata

Código e	Linguagem
si	Singalês
sk	Eslovaco
sl	Esloveno
sm	Samoanês
sn	Shona
so	Somalês
sq	Albanês
sr	Sérvio
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanese
sv	Sueco
sw	Swahili
ta	Tamil
te	Telugu
tg	Tajik
th	Tailandês
ti	Tigrinya
tk	Turkmanês
tl	Tagalog
tn	Setswana
to	Tongan
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tatar
tw	Twí
uk	Ucraniano
ur	Urdu
uz	Uzbek
vi	Vietnamês
vo	Volapuk
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Chinês
zu	Zulu

Ajuda? Erro

Quando a unidade não funciona correctamente, a causa da falha aparece no ecrã.

Protect:

O circuito de protecção foi activado porque o cabo da coluna sofreu um curto-circuito ou entrou em contacto com o chassis do carro.

- ➔ Ligue ou isole o cabo da coluna apropriadamente e em seguida prima o botão de reajuste (página 6).

Hot Error:

Quando a temperatura interna desta unidade sobe acima dos 60°C ou mais, o circuito de protecção é activado e poderá não ser possível operar a unidade. Nessas alturas a seguinte mensagem aparece.

- ➔ Utilize a unidade novamente depois de reduzir a temperatura dentro do veículo.

Hold Error:

A activação do circuito de protecção quando a temperatura dentro do carregador de CDs é superior a 60° Celsius impede o funcionamento do carregador de CD. Nessas alturas a seguinte mensagem aparece.

- ➔ Utilize quando a temperatura do local onde o carregador de CDs foi montado descer.

Mecha Error:

O leitor de discos está a funcionar mal.

- ➔ Ejecte o disco e tente inseri-lo novamente. Contacte o concessionário Kenwood se esta indicação continuar a piscar ou se o disco não puder ser ejectado.

Disc Error:

Foi inserido um disco que não pode ser reproduzido.

Read Error:

O disco está muito sujo.

- ➔ Limpe o disco, consultando a secção <Manuseamento de discos> (página 6).
- O disco está ao contrário.
- ➔ Introduza o disco com a etiqueta virada para cima.

Region code Error:

O disco que quer reproduzir tem um código de região que não pode ser reproduzido nesta unidade.

Parental level Error:

O disco que quer reproduzir tem um nível de bloqueio parental mais alto do que aquele que definiu.

Erro 07–67:

A unidade não está a funcionar correctamente por alguma razão.

- ➔ Prima o botão Reset da unidade. Se a mensagem "Error 07–67" não desaparecer, contacte o seu distribuidor Kenwood mais próximo.

No Device (dispositivo USB)/Disconnected (iPod):

O dispositivo USB/iPod foi seleccionado como fonte embora não haja nenhum dispositivo USB/iPod ligado.

- ➔ Mude a fonte para qualquer outra fonte para além de USB/iPod. Ligue um dispositivo USB/iPod e mude a fonte novamente para USB/iPod.

No Music:

O dispositivo USB não tem nenhum ficheiro áudio reproduzível.

O suporte reproduzido não tem dados áudio gravados que a unidade consiga reproduzir.

USB Device Error!!:

É atribuída ao dispositivo USB ligado uma maior capacidade do que aquela que é permitida.

- ➔ Verifique o dispositivo USB. Pode ter ocorrido algum problema com o dispositivo USB que está ligado.
- ➔ Mude a fonte para qualquer outra fonte para além de USB. Remova o dispositivo USB.

Authorization Error:

A ligação ao iPod falhou.

- ➔ Remova e volte a ligar o iPod.
- A unidade não suporta o iPod.
- ➔ Consulte <iPods que podem ser ligados a esta unidade> (página 7).

Update your iPod:

O software do iPod é uma versão antiga que a unidade não suporta.

- ➔ Verifique se tem a última versão do software do iPod. Consulte <iPods que podem ser ligados a esta unidade> (página 7).

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

- ❗ **• Não é possível definir o subwoofer.**
- **Não é possível definir a fase do subwoofer.**
- **Não existe débito do subwoofer.**
- **Não é possível definir o filtro passa-baixo.**
- **Não é possível definir o filtro passa-alto.**
- ▶ O subwoofer não está ligado.  <Definir áudio> (página 56)
- ▶ Preout está definido para "Rear".  <Definir sistema> (página 60)
- ▶ A função Dual zone está activada.  <Controlo de zona> (página 80)

- ❗ **! Não consegue definir a fase do subwoofer.**
- ▶ O subwoofer não está ligado.  <Definir áudio> (página 56)
- ▶ O filtro passa-baixo está definido para Passagem.  <Definir rede crossover> (página 57)

- ❗ **! • Não é possível seleccionar o destino de saída da sub fonte no dual zone.**
- **Não é possível ajustar o volume das colunas traseiras.**
- ▶ A função Dual zone está desactivada.  <Controlo de zona> (página 80)

- ❗ **! Não é possível reproduzir ficheiros áudio.**
- ▶ O "CD Read" ou <Definir sistema> (página 60) está definido como "2".

- ❗ **! Não é possível seleccionar a pasta.**
- ▶ A função Reprodução de pesquisa ou Reprodução aleatória está activada.

- ❗ **! Não é possível fazer repetir reprodução.**
- ▶ A função PBC está activada.

- ❗ **! • Não é possível definir o equalizador.**
- **Não consegue definir a rede crossover.**
- ▶ A função Dual zone está activada.  <Controlo de zona> (página 80)

❗ Não consigo ver a fonte seleccionada como AV-OUT no monitor traseiro.

- ▶ É apresentado um ecrã de controlo da fonte na parte dianteira.  <Definir interface áudio e visual (AV)> (page 62)
- ▶ "AV-OUT Graphic Output" em <Definir interface áudio e visual (AV)> está definido para "Black".

Aquilo que pode parecer uma avaria da unidade pode de facto ser apenas o resultado de uma pequena má operação ou de um engano na escrita. Antes de levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica para consertá-lo, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Geral

- ❓ **O tom do sensor de toque não soa.**
- ✓ A ficha pré-saída está a ser utilizada.
-  O tom do sensor de toque não pode ser debitado pela ficha pré-saída.

Fonte do sintonizador

- ❓ **A recepção rádio é fraca.**
- ✓ A antena do carro não está estendida.
-  Puxe a antena até o fim.
- ✓ O cabo de controlo da antena não está ligado.
-  Conecte correctamente o cabo de acordo com as instruções da secção <MANUAL DE INSTALAÇÃO>.

Fonte do Disco

- ❓ **O disco especificado não é reproduzido, mas outro é.**
- ✓ O disco especificado está muito sujo.
-  Limpe o disco.
- ✓ O disco está muito riscado.
-  Experimente outro disco.

Fonte dos ficheiros áudio

? O som salta quando um ficheiro áudio está a ser reproduzido.

- ✓ O suporte está sujo ou riscado.
 - ☞ Limpe o suporte, consultando Limpeza do CD da secção <Manuseamento de discos> (página 6).
-
- ✓ A condição da gravação é má.
 - ☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.
-

Navegação

? O controlo do "touch panel" do sistema de navegação não funciona.

- ✓ O software de navegação não é a versão mais actualizada.
 - ☞ Actualize o software de navegação. Para saber como actualizar o software, consulte o manual de instruções da unidade de navegação.
-

Especificações

Secção do monitor

Tamanho da imagem

- : 6,1 polegadas (diagonal) panorâmica
- : 136,08 mm (W) x 71,96 mm (H)

Sistema de visualização

- : Painel transparente TN LCD

Sistema da unidade

- : Sistema de matriz activa TFT

Número de pixels

- : 336.960 (480H x 234V x RGB)

Pixels efectivos

- : 99,99 %

Disposição dos pixels

- : disposição em linha RGB

Luz de fundo

- : Tubo fluorescente de cátodo frio

Secção leitor DVD

Conversor D/A

- : 24 bit

Descodificador Áudio

- : PCM linear/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA/ AAC

Descodificador Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4 (Divx)

Modulação e vibração

- : Abaixo do limite mensurável

Resposta de frequência

- Frequência de amostragem; 96 kHz :
20 – 44.000 Hz
- Frequência de amostragem; 48 kHz :
20 – 22.000 Hz
- Frequência de amostragem; 44,1 kHz :
20 – 20.000 Hz

Distorção harmónica total

- : 0,010 % (1 kHz)

Relação S/N (dB)

- : 98 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

Gama dinâmica

- : 98 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

Formato do disco

- : DVD-Vídeo/ VIDEO-CD/ CD-DA

Frequência de amostragem

- : 44,1/ 48/ 96 kHz

Número de bits de quantificação

- : 16/ 20/ 24 bit

Secção interface USB

Padrão USB

- : USB 1.1/ 2.0

Sistema de ficheiros

- : FAT 16/ 32

Corrente de fornecimento de energia máxima

- : 500 mA

Conversor D/A

- : 24 Bit

Descodificador Áudio

- : MP3/ WMA/ AAC

Descodificador Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4 (Divx)

Secção do sintonizador FM

Gama de frequência (50 kHz)

- : 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilidade utilizável (S/N : 26 dB)

- : 0,7 μ V/ 75 Ω

Sensibilidade de silenciamento (S/N : 46 dB)

- : 1,6 μ V/75 Ω

Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)

- : 30 Hz – 15 kHz

Relação S/N (dB)

- : 65 dB (MONO)

Selectividade (\pm 400 kHz)

- : \geq 80 dB

Separação estéreo

- : 35 dB (1 kHz)

Secção do sintonizador LW

Gama de frequência (9 kHz)

- : 153 kHz – 281 kHz

Sensibilidade utilizável

- : 45 μ V

Secção do sintonizador MW

Gama de frequência (9 kHz)

- : 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilidade utilizável

- : 25 μ V

Secção vídeo

Sistema de cor da entrada de vídeo externa

: NTSC/PAL

Nível de entrada de vídeo externo (mini ficha)

: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nível de entrada máx de áudio externo (mini ficha)

: 2 V/ 25 kΩ

Nível de saída vídeo (fichas RCA)

: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nível de saída áudio (fichas RCA)

: 1,2 V/ 10 kΩ

Entrada RGB analógica

(apenas DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY)

: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Secção de áudio

Potência máxima (Dianteira e traseira)

: 50 W x 4

Potência de banda integral (Dianteira e traseira)

(PWR DIN 45324, +B=14,4V)

: 30 W x 4

Nível de pré-saída (V)

: 2 V/ 10 kΩ

Impedância de pré-saída

: 600 Ω

Impedância das colunas

: 4 – 8 Ω

Acção de Tonalidade

Grave : 100 Hz ± 10 dB

Médio : 1 kHz ± 10 dB

Agudo : 10 kHz ± 10 dB

Secção de Bluetooth (apenas DNX5220BT)

Tecnologia

: Bluetooth 1.2 Certified

Frequência

: 2,402 – 2,480 GHz

Alimentação de saída

: +4dBm (MÁX), 0dBm (MÉD) Classe de
alimentação 2

Perfil

: HFP (Hands Free Profile), SPP (Serial Port Profile),
HSP (Headset Profile), A2DP (Advanced Audio
Distribution Profile), AVRCP (Audio/Vídeo

Remote Control Profile), OPP (Object Push
Profile), PBAP (Phonebook Access Profile), SYNC
(Synchronization Profile)

Secção de navegação (apenas DNX5220BT/DNX5220)

Receptor

: Receptor GPS de alta sensibilidade

Frequência de recepção

: 1575,42 MHz (código C/A)

Tempos de aquisição

Frio : < 38 segundos

Reposição de fábrica : < 45 segundos

Em média para um receptor estacionário com
vista limpa do céu)

Precisão

Posição : < 10 metros típico

Velocidade : 0,05 m/seg. RMS

Método de posicionamento

: GPS

Antena

: Antena de GPS externa

Geral

Tensão de operação

: 14,4 V (10,5 – 16 V admissível)

Consumo actual

: 15 A (Máx)

Dimensões (W x H x D)

: 182 x 112 x 158 mm

Amplitude da temperatura de funcionamento

: -10 °C – +60 °C

Amplitude da temperatura de armazenamento

: -20 °C – +85 °C

Peso (DNX5220BT/DNX5220)

: 1,90 kg

Peso (DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY)

: 1,87 kg

As especificações podem ser alteradas sem prévia
notificação.

Apesar dos pixels efectivos para o painel de cristal líquido
serem 99,99% ou mais, 0,01% dos pixels poderão não
acender ou podem acender incorrectamente.

A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Eléctrico ou Electrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos eléctricos ou electrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

Sobre o DivX

O DivX é uma tecnologia de mídia popular criada pela DivX, Inc. Os arquivos de mídia do DivX contêm vídeo altamente compactado com alta qualidade visual que mantém um tamanho de arquivo relativamente pequeno. Os arquivos do DivX também podem incluir recursos avançados de mídia, como menus, legendas e faixas de áudio alternadas. Muitos arquivos de mídia do DivX estão disponíveis para download on-line, e você pode criar seus próprios arquivos com seu conteúdo pessoal e as ferramentas fáceis de usar do DivX.com.

Sobre os produtos DivX Certified

Os produtos DivX Certified são oficialmente testados pelos criadores do DivX e reproduzem todas as versões de vídeo DivX, inclusive o DivX 6. Os produtos Certified qualificam-se para um dentre vários perfis de DivX que designam o tipo de vídeo suportado pelo produto, desde o vídeo portátil compacto até o vídeo de alta definição.

A marca da palavra e o logótipo Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Kenwood Corporation está licenciada. Outras marcas registadas e nomes de marcas são dos respectivos proprietários.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

Apple, the Apple logo, and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

 is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por patentes dos EUA e outros direitos de propriedade intelectual. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor deverá ser autorizada pela Macrovision, e visa exclusivamente a utilização doméstica e outras utilizações de visualização limitada, excepto se de outra forma autorizado pela Macrovision. A engenharia de inversão e a desmontagem são proibidas.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.
"Dolby" e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.



DNX5220/DDX5022/DDX5022Y/DDX52RY:
Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE
DNX5220BT:

Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tóquio, 192-8525 Japão

Representante na UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

English

Hereby, Kenwood declares that this unit DNX5220BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil DNX5220BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce DNX5220BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser DNX5220BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWii)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes DNX5220BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel DNX5220BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze DNX5220BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo DNX5220BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el DNX5220BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este DNX5220BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że DNX5220BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood tímto prohlašuje, že DNX5220BT je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen DNX5220BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna DNX5220BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että DNX5220BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta DNX5220BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že DNX5220BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr DNX5220BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΔNX5220BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see DNX5220BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõuetele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka DNX5220BT atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis DNX5220BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan DNX5220BT jikkonforma mal-htitgijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб DNX5220BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

KENWOOD